

Übersetzt von Birgitta Fröhlich

Kapitel 1: Gute Reise!

1a ÜB	faulenzen	vaguear, no hacer nada
	giftig	venenoso/a
	der Himmel , -	el cielo
	im Freien	al aire libre
	das Insekt , -en	el insecto
	das Netz , -e (<i>Er hat nachts ein Netz vor dem Zelt.</i>)	la red, aquí: la mosquitera (<i>Por la noche, pone una mosquitera delante de la tienda de campaña.</i>)
	der Pilz , -e	el hongo, la seta
	der Schutz (Sg.)	la protección
	zelten	acampar
2	angenehm	agradable
	die Aussicht , -en	la vista, las vistas
	dabei sein (für + A.) (<i>Im Urlaub am Meer ist für jeden etwas dabei.</i>)	aquí: haber (<i>En las vacaciones en la playa hay cosas interesantes para todo el mundo.</i>)
	drüben	el otro lado
	das Erlebnis , -se	la experiencia
	der Genuss (Sg.)	el disfrute, el placer
	herrlich	maravilloso/a
	die Küste , -n	la costa
	reif	maduro/a
	der Sand (Sg.)	la arena
	die Traube , -n	la uva
	der Urlaubsgruß, "-e	el saludo desde las vacaciones (postal, mensaje)
3b	derselbe , dasselbe, dieselbe	al/a la mismo/a, igual
	die Entfernung , -en	la distancia
	das Ferienhaus , "-er	la casa para pasar las vacaciones
	gründlich	a conciencia, minuciosamente
	rechtzeitig	a tiempo
	schick	elegante, chic
	der Typ , -en	el tipo
	der Urlaubstyp, -en	aquí: la manera de pasar las vacaciones
	das Urlaubsziel, -e	el destino de vacaciones
Die Urlaubsplanung		
4a	der Chat , -s	el chat
	erholen (sich)	descansar
	der Kompromiss , -e	el compromiso, el acuerdo
	meinetwegen	por mí
	sorry (ugs.)	(inglés) lo siento
	die Urlaubsplanung , -en	la planificación de las vacaciones
	wieso	¿por qué?

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

5a **entspannend**

5c **erfahren**, er erfährt, erfuhr, hat erfahren

relajante

enterarse, llegar a saber

Im Reisebüro

6a die Schiffsfahrt, -en

das Wellnesshotel, -s

7 **ca.**

enthalten sein (in + D.)

die Fahrtzeit, -en

das Gästehaus, "-er

die **Halbpension** (Sg.)

höchstens

der Reisebüro-Mitarbeiter, -

die Reisebüro-Mitarbeiterin, -nen

der Skibus, -se

das Skigebiet, -e

der Skilift, -e

die **Vollpension** (Sg.)

der Wellness-Bereich, -e

der Winterurlaub, -e

el paseo/crucero en barco/a

el hotel con SPA

más o menos

estar incluido

el tiempo que se tarda en llegar

la pensión

la media pensión

como mucho

el empleado de una agencia de viaje

la empleada de una agencia de viaje

el bus que lleva a la estación de esquí

la estación de esquí

el remonte (esquí)

la pensión completa

la zona termal, el SPA

las vacaciones de invierno

Reiseziele in Deutschland

8b die **Badewanne**, -n

das **Boot**, -e

da (*Da Rothenburg so bekannt ist, kommen viele Touristen in die Stadt.*)

der **Einfall**, "-e

enttäuscht

der Forumstext, -e

jedenfalls

liegen, er liegt, lag, hat gelegen (*In Umfragen liegen meistens große Städte vorn.*)

obwohl

offenbar

solche, solchen

spazieren

die Stadtkultur (Sg.)

die Strandpromenade, -n

weg sein

der Strandurlaub, -e

9a das **Abenteuer**, -

aufbauen

die Bild-Geschichte, -n

Bock (Sg. ohne Artikel, ugs.) (*keinen Bock mehr auf etwas haben*)

brennen, er brennt, brannte, hat gebrannt

der **Kofferraum**, "-e

mehrfach

la bañera

el barco

aquí: porque, ya que (*Ya que Rotemburgo es tan conocida, vienen muchos turistas a la ciudad.*)

la idea, la ocurrencia

decepcionado/a

el texto en un foro de internet

de todos modos

aquí: ocupar, estar (*En las encuestas las grandes ciudades suelen ocupar los primeros puestos.*)

a pesar de

por lo visto

de ese tipo, parecido/a

pasear

el ambiente de ciudad

el paseo marítimo

no estar, estar lejos

las vacaciones en la playa

la aventura

aquí: poner

la historia con imágenes

las ganas

arder

el maletero

en más de una ocasión, varias veces

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

schiefl <u>gehen</u> , es geht <u>schief</u> , ging <u>schief</u> , ist <u>schief</u> gegangen	ir mal, no salir bien
tragen , er <u>trägt</u> , <u>trug</u> , hat <u>getragen</u> (<i>Gepäck zum Auto tragen</i>)	llevar
<u>verzweifelt</u>	desesperado/a
die Wiese , -n	la pradera, el césped
das Zeug (Sg.)	las cosas
9c fest machen	atar, fijar
die Perspektive, -n	la perspectiva, el punto de vista
10c diktieren	dictar

Unterwegs: Ohren auf!

11a auf (<i>Ohren auf!</i>)	abierto/a
der ICE , -s	el tren de alta velocidad (alemán), el InterCity Express
die Zugnummer , -n	el número de tren
12b die Bushaltestelle, -n	la parada de autobús
das Gepäckband, "-er	la cinta (transportadora) de equipajes
der Tiergarten, "-	el parque zoológico
12c der Hauptbahnhof , "-e	la estación principal

Urlaub oder Arbeit?

13a die Alm, -en	la granja de montaña
der Almsommer, -	el verano en la granja de montaña
der Almurlaub, -e	las vacaciones en la granja de montaña
begeistert	encantado/a, entusiasmado/a
beinahe	casi
ehler (<i>Insgesamt ist es eher einsam hier auf der Alm.</i>)	más bien (<i>Se está más bien aislado, aquí en la granja de montaña.</i>)
die Einsamkeit (Sg.)	la soledad
der Empfang (Sg.) (<i>Hier auf dem Berg gibt es keinen Empfang für Handys.</i>)	la conexión, la cobertura (<i>Aquí en la montaña no hay cobertura móvil.</i>)
entschließen (sich) (zu + D.), er entschließt, entschloss, hat entschlössen	decidirse
erholt	recuperado/a, descansado/a
erkälten (sich)	resfriarse
falls	si, en caso de que
das Gebirge, -	la montaña
gegen (<i>Wir treffen uns gegen 8 Uhr, okay?</i>)	hacía, sobre (<i>Quedamos sobre las 8, ¿vale?</i>)
heimfahren, er fährt heim, fuhr heim, ist heimgefahren	volver a casa
das Heimweh (Sg.)	la nostalgia, querer volver a casa
hierher	(hacía) aquí
die Hütte, -n	la cabaña
die Käserei, -en	la quesería
mälken	ordeñar
momentan	de momento
die Neuigkeit, -en	la novedad
der Rückblick, -e	la retrospección
der Sonnenaufgang, "-e	la salida del sol
der Terminkalender, -	la agenda

Glossar

Deutsch – Spanisch

	vorbei sein	terminarse, llegar a su fin
	der Zeitpunkt , -e	el momento
13b	der Alm aufenthalt, -e	la estancia en la granja (en la montaña)
	mitarbeiten	trabajar
13c	der Ferienclub, -s	el club de vacaciones
	der Olivenbaum, "-e	el olivo
	die Weihnachtsferien (Pl.)	las vacaciones de navidad
k&k	die Abneigung, -en	la aversión, la antipatía
	der Kausalsatz, "-e	la oración causal
	der Konzessivsatz, "-e	la oración consecutiva

Kapitel 2: Das ist ja praktisch!

1a	benötigen	necesar
	der Fingerabdruck, "-e	la huella dactilar
	der Funkkopfhörer, -	los auriculares inalámbricos
	das Lastenfahrrad, "-er	la bici (de transporte)
	der Sprachassistent, -en	el asistente de voz
	der Steh-Sitz-Tisch, -e	el escritorio elevable
	der Türöffner, -	el portero automático
1b	der Slogan, -s	el eslogan
	die Tasten, -n	la tecla
	der Transport, -e	el transporte
1b ÜB	anschließen , er schließt an, schloss an, hat angeschlossen (<i>Er schließt den Lautsprecher an den Laptop an.</i>)	conectar (<i>Conecta el altavoz al portátil.</i>)
	aufladen , er lädt auf, lud auf, hat aufgeladen	recargar
	bedienen	manejar
	einsetzen (<i>eine Batterie ins Handy einsetzen</i>)	colocar, aquí: poner (<i>poner una batería en el móvil</i>)
	einstecken	enchufar
	installieren	instalar
	schalten (<i>das Handy stumm schalten</i>)	aquí; poner en modo ... (<i>poner el móvil en modo silencio</i>)
	stumm (<i>das Handy stumm schalten</i>)	mudo/a, silencioso/a (<i>poner el móvil en modo silencio</i>)

Ich lasse alles reparieren

3a	die Anleitung, -en	las instrucciones
	anschaffen (sich)	aquí: comprar
	bloß	aquí: solo, no más de
	die Frage, -n (<i>vor einer Frage stehen</i>)	la pregunta (<i>a uno se le plantea una pregunta</i>)
	der Handyladen, "-"	la tienda de móviles
	herunterfallen, er fällt herunter, fiel herunter, ist heruntergefallen	caer(se)
	irgendetwas	algo, alguna cosa
	kaputtgehen , er geht kaputt, ging kaputt, romperse	romperse
	ist kaputtgegangen	

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

kommen , er kommt, kam, ist gekommen (<i>auf den Markt kommen</i>)	llegar (<i>llegar al mercado</i>)
lohnen (sich)	merecer la pena
das Sonderangebot , -e	la oferta especial
der Staubsauger , -	la aspiradora
technisch	tecnológico/a, relacionado con la tecnología
3e	der Knopf , "-e
nähen	coser
reinigen	limpiar, limpiar en seco
streichen , er <u>streicht</u> , strich, hat gestrichen	aquí: pintar
Ich möchte das umtauschen	
4a	der Kopfhörer, -
	das Ladekabel, -
	die Powerbank, -s
4b	daher
	darum (<i>Max' Lautsprecher geht nicht, darum lässt er ihn reparieren.</i>)
deswegen	
	der Handyakku, -s
sodass	
	der Stöck, -s
5a ÜB	qn haben , er hat qn, hatte qn, hat qngehabt
	qn schalten
	dabei haben
	diesmal
	die EC-Karte , -n
	die Gebrauchsanweisung , -en
	die Geheimzahl, -en
	der Geldautomat , -en
	das Girokonto , -konten
	gratis
	nach sehen, er sieht nach, sah nach, hat nachgesehen
	das Portemonnaie , -s
	der Rabatt , -e
	rein (<i>Es war reines Glück, dass ich mein Handy wieder gefunden habe.</i>)
	verraten , er <u>verrät</u> , <u>verriet</u> , hat <u>verraten</u>
	zurück gehen, er geht zurück, ging zurück, ist zurückgegangen
	zurück zahlen
5b	die Garantie , -n
	laden , er lädt, lud, hat geladen (<i>Mein Handy ist fast leer, ich muss es laden.</i>)
	die Quittung , -en
	reklamieren

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

5c **testen**

probar

Smart wohnen

6a die **Technologie**, -n

la tecnología

die **Vorstellung**, -en (*Hast du eine Vorstellung, wie eine smarte Wohnung aussieht?*)

la idea (*¿Tienes idea de como es un smart home?*)

6b die Alarmanlage, -n

el alarma

die **Ausnahme**, -n

la excepción

bemerken

darse cuenta

bereits

ya

berühren

tocar

der **Einbruch**, "-e

el robo (en un piso)

gleichzeitig

al mismo tiempo

die Haustür, -en

la puerta principal

hij|sehen, er sieht hijn, sah hijn, hat

fijarse

hingesehen

la persiana

die Jalousie, -n

hacer, convertir en (*Hemos convertido el piso en un smart home.*)

machen (zu + D.) (*Wir haben die Wohnung zu einem Smart Home gemacht.*)

la revista

das **Magazin**, -e

el monitor, la pantalla

der **Monitor**, -en

el edificio de nueva construcción

der **Neubau**, -ten

el uso

die Nutzung, -en

seguro/a (*Debido al alarma, los habitantes se sienten seguros.*)

sicher (*Durch die Alarmanlage fühlen sich die Bewohner sicher.*)

(inglés) inteligente, smart

smart

el smart home, la casa inteligente

das Smart Home, -s

controlar, manejar

steuern

el transcurso del día

der **Tagesablauf**, "-e

el mensaje de vídeo

die Videonachricht, -en

la pared

die **Wand**, "-e

la central, la centralita

die Zentrale, -n

llegar, venir (*venir de visita*)

6c **kommen**, er kommt, kam, ist gekommen (zu Besuch kommen)

¿de quién/es?

wessen

llegar de visita

zu Besuch kommen

adaptar

an|passen (an + A.)

encender, poner

einschalten

de alta tecnología

Hightech (Sg. ohne Artikel)

pasar, ocurrir

7a **geschehen**, er geschieht, geschah, ist

aquí: permitirse

geschehen

la preocupación (*Me preocupo mucho por mis hijos.*)

leisten (sich)

a pesar de

die **Sorge**, -n (*Ich mache mir so viele Sorgen um meine Kinder.*)

debido a

trotz (+ G.)

corresponder(se) a

wegen (+ G.)

la lista de la compra

7b entsprechen, er entspricht, entsprach, hat

poco gastador/a, chorrador/a

entsprochen

7c die **Einkaufsliste**, -n

sparsam

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
	von Hand	a mano
7d	die Gefahr , -en	el peligro
	Schöne bunte Werbung?	
9b	die Werbeanzeige, -n	el anuncio de publicidad
9c	ansprechend	atractivo/a
	umodern	pasado/a de moda
	unverständlich	que no se puede entender
9d	ausgezeichnet	excelente
	fröhlich	aquí: atrevido/a
	merkwürdig	raro/a
	seltsam	raro/a
	wirken (auf + A.)	aquí: parecer
10a	davon	de ello/a
	der Klebefilm, -e	la cinta adhesiva, el celo
	der Markenname, -n	el nombre de la marca
	die Schmerztablette, -n	la pastilla para el dolor
	der Süßstoff, -e	la sacarina
	das Taschentuch , "-er	el pañuelo
10b	ansprechen , er spricht an, sprach an, hat angesprochen (Werbung spricht sehr oft Gefühle an.)	dirigirse a, apelar (<i>La publicidad a menudo apela a los sentimientos.</i>)
	aufmerksam	atento/a
	automatisch	automático/a
	beeinflussen	influir
	ebenfalls	también
	die Erinnerung , -en (in Erinnerung bleiben)	la memoria, el recuerdo (<i>ser recordado</i>)
	genügen	ser suficiente, bastar
	interessiert	interesado/a
	das Kaufverhalten, -	el comportamiento del consumidor
	reichen (Das reicht schon.)	ser suficiente, bastar (<i>Es suficiente.</i>)
	der Spruch, "-e	la frase (célebre)
	überrascht	sorprendido/a
	das Unternehmen, -	la empresa
	das Verhalten , -	el comportamiento
	vertrauen	confiar
	die Werbesprache (Sg.)	el lenguaje publicitario
	der Werbetrick, -s	el truco de marketing
	das Wörtspiel, -e	el juego de palabras
10c	das Merkmal, -e	la característica
11	Finnland	Finlandia
	italienisch	italiano/a
	das Kinderprodukt, -e	el producto para niños
	ungesund	no sano
	verbieten , er verbietet, verbot, hat verboten	prohibir
k&k	das Adverb, -ien	el adverbio
	davor	delante
	der Konsekutivsatz, "-e	la oración consecutiva
	die Silbe, -n	la sílaba

Kapitel 3: Veränderungen

1a	der Arbeiter , - die Arbeiterin , -nen automatisiert die Bedingung , -en die Behandlung, -en die Diagnose, -n die Gruppenarbeit, -en die Handarbeit , -en die Hygiene (Sg.) die Konkurrenz (Sg.) medizinisch monoton operieren die Pflegekraft, "-e	el trabajador la trabajadora automatizado/a, automático/a la condición el tratamiento el diagnóstico el trabajo en grupo el trabajo manual la higiene la competencia medico/a monótono/a operar el/la cuidador/a (de personas mayores o enfermos), el/la enfermero/a la formación escolar, los estudios
1b	die Schulbildung (Sg.) die Strafe , -n tolerant die Unterrichtsform, -en	la formación escolar, los estudios la multa tolerante la forma de dar una clase
2 ÜB	der Gegensatz , "-e minimal ausschließlich bewusst biologisch die Diät , -en ernähren (sich) die Ernährung (Sg.) die Fitness (Sg.) die Form , -en die Frucht , "-e halten , er hält, hielt, hat gehalten (<i>Diät halten</i>) die Karotte , -n das Nahrungsmittel , - produziert (<i>ökologisch produzierte Ware</i>)	lo contrario mínimamente exclusivamente de forma consciente biológico/a la dieta alimentar(se) la alimentación el fitness la forma la fruta aquí: estar (<i>estar a dieta</i>) la zanahoria el alimento, el producto alimenticio producido (<i>mercancía producida de forma ecológica</i>) el plato, la comida la tendencia vegano/a vegetariano/a la vitamina el entrenamiento
3a	die Speise , -n der Trend , -s vegan vegetarisch das Vitamin , -e das Workout, -s	el plato, la comida la tendencia vegano/a vegetariano/a la vitamina el entrenamiento

Plötzlich war alles anders

3a	erben weshalb	heredar ¿por qué?
-----------	-------------------------	----------------------

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
3b	führen (zu + D.) (<i>Welche Ereignisse können zu Veränderungen führen?</i>)	llevar (<i>Qué sucesos pueden llevar a cambios?</i>)
	gewohnt	de costumbre, normal
	die Krisensituation, -en	la crisis
	die Lebensgeschichte, -n	la historia (de la vida)
	der Lebensweg, -e	el camino (de la vida)
	der Prozess, -e	el proceso
	raus	fuera, afuera, salir
	der Todesfall, "-e	la muerte, la defunción
	die Trennung, -en	la separación
	der Wendepunkt, -e	el momento decisivo, el momento crucial
	der Zeitschriftenartikel, -	el artículo periodístico (en una revista)
3c	Afrika	África
	das Anliegen, -	la preocupación
	der Berufssoldat, -en	el soldado profesional
	die Berufssoldatin, -nen	la soldado profesional
	der Buchautor, -en	el autor, el escritor
	die Buchautorin, -nen	la autora, la escritora
	die Bundeswehrzeit, -en	el servicio militar (en Alemania)
	einsetzen (sich) (für/gegen + A.) (<i>sich für den Schutz der Wildtiere einsetzen</i>)	comprometerse, emplear tiempo (<i>estar comprometido con la protección de los animales salvajes</i>)
	die Herausforderung , -en	el reto, el desafío
	die Lebenswende, -n	aquí: un cambio sustancial en la vida
	der Mut (Sg.) (<i>Mark möchte anderen Mut machen, für ihre Ziele zu kämpfen.</i>)	el valor, la valentía (<i>Mark quiere animar a otros para que luchen por sus metas.</i>)
	Namibia	Namibia
	die Rückkehr (Sg.)	la vuelta
	sammeln (<i>Als Fotograf hat er schon viel Erfahrung gesammelt.</i>)	aquí: hacer, ganar (<i>Como fotógrafo ha ganado mucha experiencia.</i>)
	schließlich	finalmente
	das Schutzprojekt, -e	el proyecto de protección
	die Sehnsucht, "-e	la añoranza
	verursachen	causar
	wesentlich	notablemente
	der Wildhüter, -	el guarda de caza, el guardabosque
	die Wildhüterin, -nen	la guarda de caza, la guardabosque
	das Wildtier, -e	el animal salvaje
	die Wildtierstation, -en	el refugio (para animales salvajes)
	zufällig	de casualidad
	zweimonatig	de/durante dos meses
3c	obwärts	aquí: desde la cintura
	der Bahnradfahrer, -	el ciclista en pista interior
	die Bahnradfahrerin, -nen	la ciclista en pista interior
	ehren	homenajear
	engagiert sein	estar comprometido/a
	ereignen (sich)	ocurrir
	-fach (<i>zehnfach</i>)	vez (<i>diez veces</i>)
	gelähmt	paralítico/a

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1	
der Held , -en	el héroe
die Heldin , -nen	la heroína
der Höhepunkt , -e	la cima
kämpfen (für/gegen + A.)	luchar
lokal	local
mittlerweile	entretanto
der Oberkörper, -	el torso
der Olympiasieger, -	el campeón olímpico
die Olympiasiegerin, -nen	la campeona olímpica
der Optimismus (Sg.)	el optimismo
politisch	político/a
die Powerfrau, -en	mujer fuerte, mujer con ganas de hacer cosas
das Privatleben (Sg.)	la vida privada
radikal	de forma radical
seitdem (<i>Sie hatte einen Unfall. Seitdem ist sie gelähmt.</i>)	desde entonces (<i>Tenía una accidente. Desde entonces está paralizada.</i>)
die Selbstständigkeit (Sg.)	la independencia
der Stadtrat, "-e (<i>Sie ist Mitglied im Stadtrat.</i>)	aquí: el ayuntamiento (<i>Ella es concejal en el ayuntamiento.</i>)
stürzen	caer(se)
tätig sein	trabajar en
unverändert	sin cambios
von ... auf (<i>Von einem Tag auf den anderen veränderte sich ihr Leben radikal.</i>)	de ... para (<i>De un día para otro su vida cambió de forma radical.</i>)
die Wahl , -en (<i>Sie gewann eine lokale Wahl und ist nun im Stadtrat aktiv.</i>)	las elecciones (<i>Ganó las elecciones locales y ahora es concejal en el ayuntamiento.</i>)
der Weltmeister , -e	el campeón mundial
die Weltmeisterin , -nen	la campeona mundial
die Wirbelsäule, -n	la columna vertebral
literarisch	literario/a
das Vergangene (Sg.)	el pasado
die Vergangenheitsform, -en	el tiempo verbal del pasado
der Zeitungsartikel, -	el artículo periodístico
begeistern	encantar, animar
historisch	histórico/a
das Stadtfest, -e	las fiestas
4b	
5a erstellen	elaborar
5b aufwachen	despertarse
außerhalb (+ G.)	fueras de
frisch (<i>Ich bin frisch verliebt.</i>)	recién, recientemente (<i>Estoy recién enamorado/a.</i>)
gemacht sein (für + A.) (<i>Ich freue mich, wenn ich Klamotten finde, die wie für mich gemacht sind.</i>)	estar hecho (<i>Me alegro cuando encuentro ropa que está como hecha para mí.</i>)
innerhalb (+ G.)	en, dentro
liebevoll	cariñoso/a
der Nächtisch , -e	el postre

Die Sache mit dem Glück

5a erstellen	elaborar
5b aufwachen	despertarse
außerhalb (+ G.)	fueras de
frisch (<i>Ich bin frisch verliebt.</i>)	recién, recientemente (<i>Estoy recién enamorado/a.</i>)
gemacht sein (für + A.) (<i>Ich freue mich, wenn ich Klamotten finde, die wie für mich gemacht sind.</i>)	estar hecho (<i>Me alegro cuando encuentro ropa que está como hecha para mí.</i>)
innerhalb (+ G.)	en, dentro
liebevoll	cariñoso/a
der Nächtisch , -e	el postre

Glossar

Deutsch – Spanisch

Glossar		Netzwerk neu B1
schwach , schwächer, am schwächsten	débil	
die Schwiegereltern (Pl.)	los suegros	
der Sonnabend , -e	el sábado por la noche	
verlieben (sich) (in + A.)	enamorar(se)	
verschwinden , er verschwindet, verschwindt, ist verschwunden	desaparecer	
während (+ G.) (<i>Während der Arbeit lachen mein Team und ich oft.</i>)	durante, en (<i>En el trabajo mi equipo y yo nos reímos mucho.</i>)	
5e der Regentag , -e	el día de lluvia	
6a jetztig	actual	
das Klinikum, Kliniken	el hospital clínico	
6b die Krise , -n	la crisis	
lieb haben	querer	
das Verhältnis , -se	la relación, el vínculo	
die Zuneigung (Sg.)	el cariño	
6c ÜB die Botschaft , -en	la embajada	
das Konsulat , -e	el consulado	
der Reisepass , "-e	el pasaporte	
überqueren	cruzar	
der Zoll , "-e	la aduana	
auf geben , er gibt <u>auf</u> , gab <u>auf</u> , hat <u>aufgegeben</u>	aquí: dejar (de hacer)	
die Liebesgeschichte , -n	la historia de amor	
niemals	nunca	
wegziehen, er zieht weg, zog weg, ist weggezogen	mudarse (lejos)	
Und dann hat sich viel verändert ...		
8a der/die Büroangestellte, -n	el/la empleado/a de oficina	
8b das Camping (Sg.)	el camping	
die Espresso-Kanne, -n	la cafetera	
9a der Aspekt, -e	el argumento, el aspecto	
der Blogeintrag, "-e	la entrada en un blog	
das Fach , "-er (<i>Meine Tasche hat viele kleine Fächer.</i>)	el compartimento (<i>Mi bolso tiene muchos compartimentos.</i>)	
gucken	mirar	
jahrelang	durante años	
der Lehrling , -e	el aprendiz	
die Mark, - (Vor dem Euro war die Währung in Deutschland Mark.)	el marco (<i>Antes del euro, el marco alemán era la moneda en Alemania.</i>)	
der Pfennig, -e (Vor dem Cent hieß die Währung in Deutschland Pfennig.)	el penique (<i>Antes del céntimo, en Alemania, la moneda se llamaba penique.</i>)	
relativ	relativamente	
veröffentlichen	publicar	
9b der Baustein , -e	la expresión, el bloque de texto	
das Muster, -	el dibujo	
die Struktur , -en	la estructura	
die Tempusform, -en	el tiempo verbal	
9c aus suchen	elegir	
nachher	después	

Glossar

Deutsch – Spanisch

Höflich, höflich

10a begrüßen

das Benehmen (Sg.)

10b anwesend

aufhalten, er hält auf, hielt auf, hat aufgehalten (*Es ist höflich, anderen Menschen die Tür aufzuhalten.*)

die Begrüßung, -en

das Benimmbuch, "er

die Beziehung, -en

beziehungsweise (bzw.)

duzen

der Gastgeber, -

die Gastgeberin, -nen

die Geschäftsfrau, -en

der Geschäftsmann, "-er

die Gewohnheit, -en

hierarchisch

ignorieren

klagen

der Kuss, "-e

der Lift, -e

niesen

das Personal (Sg.)

die Reihe, -n (*der Reihe nach*)

siezen

theoretisch

üblich

umarmen

umgekehrt

unsicher

unter (+ D.) (*Unter Studierenden gibt es eigentlich kein Siezen mehr.*)

verhalten (sich), er verhält, verhielt, hat verhalten

verkehrt

vertraut

der/die Vorgesetzte, -n

die Wange, -n

k&k die Vokaländerung, -en

Netzwerk neu B1

saludar

el comportamiento

presente

mantener abierto/a (*Es de cortesía, abrir la puerta a otras personas.*)

el saludo

el libro de etiqueta

la relación

o bien, es decir

tutear

el anfitrión

la anfitriona

la empresaria

el empresario

la costumbre

de forma jerárquico/a

ignorar

lamentar

el beso

el ascensor

estornudar

los empleados

la fila, el orden (*por orden*)

tratar de usted

en teoría

habitual, normal, de costumbre

abrazar

al revés

inseguro/a

aquí: entre (*Entre estudiantes universitarios ya todos se tutean.*)

el comportamiento

aquí: mal

conocido/a, de confianza

el/la superior

la mejilla

el cambio de vocal

Kapitel 4: Arbeitswelt

1b die Analyse, -n

austragen, er trägt aus, trug aus, hat ausgetragen (*Post austragen*)

der Briefträger, -

die Briefträgerin, -nen

der Chemiker, -

el análisis

aquí: repartir (*repartir el correo*)

el cartero (profesión)

la cartera (profesión)

el químico (profesión)

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

1c

1a ÜB

1c

3

die Chemikerin, -nen	la química (profesión)
die Elektronik (Sg.)	la electrónica
exakt	exacto/a
geregelt	regulado/a, fijo/a
der Mechatroniker, -	el especialista en mecatrónica
die Mechatronikerin, -nen	la especialista en mecatrónica
das Metall, -e	el metal
zu stellen	entregar (un paquete)
ursprünglich	en un principio
die Akte, -n	el expediente, las actas
gn bauen	plantar
der/die Angeklagte, -n	el/la acusado/a
die Anlage, -n	la maquinaria
beschäftigen (sich) (mit + D.)	ocuparse, tratar
das Einkommen, -	el sueldo
der Elektroingenieur, -e	el ingeniero eléctrico
die Elektroingenieurin, -nen	la ingeniera eléctrica
fair	justo/a
der Fernsehsender, -	la cadena de televisión
gerecht	justo/a
das Gericht, -e (<i>Ich bin Anwältin und oft am Gericht.</i>)	el juzgado (<i>Soy abogada y frecuentemente estoy en el juzgado.</i>)
die Gerichtsverhandlung, -en	el proceso jurídico
her stellen	producir
die Industrie, -n	la industria
die Landwirtschaft (Sg.)	la agricultura
die Menschenkenntnis (Sg.)	el conocimiento de la naturaleza humana
die Öffentlichkeit (Sg.)	aquí: lo público
die Partei, -en	el partido político
der Rechtsanwalt, "-e	el abogado
die Rechtsanwältin, -nen	la abogada
die Reportage, -n	el reportaje
der Reporter, -	el reportero
die Reporterin, -nen	la reportera
der Richter, -	el juez
die Richterin, -nen	la jueza
der Schreiner, -	el carpintero
die Schreinerin, -nen	la carpintera
der Spezialist, -en	el especialista
die Spezialistin, -nen	la especialista
das Urteil, -e	la sentencia
das Verbrechen, -	el crimen
der Augenblick, -e	el instante
die Entwicklung, -en	el desarrollo
ernst nehmen, er nimmt ernst, nahm ernst, hat ernst genommen	tomar en serio
aus halten, er hält aus, hielt aus, hat ausgehalten	aguantar
der Wunschberuf, -e	el trabajo soñado

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

Gespräche bei der Arbeit

4d	die Konjunktivform, -en	la forma de subjuntivo (alemán)
5a	der Bedingungssatz, "-e frei <u>l</u> nehmen, er nimmt frei, nahm frei, hat freigenommen irreal	la oración condicional coger libre aquí: no real
5b	Wenn etwas schiefgeht ...	
6a ÜB	das Besteck , -e die Bürste , -n färb(en) föhnen die Gaststätte , -n der Hämmer , - der Imbiss , -e der Kämm, "-e der Karton, -s der Rechner , - die Schere , -n der Umschlag, "-e irren (sich) (in + D.) schütten (<i>Peinlich, heute habe ich einem Kollegen aus Versehen Kaffee über das Hemd geschüttet.</i>) das Versehen, - (aus Versehen) verwechseln zusammen sitzen, er sitzt zusammen, saß zusammen, ist zusammengeessen die Absicht , -en schröcklich (<i>Es tut mir schrecklich leid!</i>) verzeihen , er verzieht, verzieh, hat verziehen kürzlich unfreundlich die Variante, -n	la cubertería el cepillo teñir secar (con el secador de pelo) el mesón, el restaurante el martillo el kiosco de comida rápida el peine la caja el ordenador la tijera el sobre confundirse aquí: echar encima, tirar (<i>¡Qué vergüenza! Sin querer, hoy le he tirado al compañero el café en la camisa.</i>) el error, el descuido (por error) confundir(se) estar sentados/as juntos/as la intención aquí: mucho (<i>Lo siento mucho!</i>) perdonar, disculpar hace poco poco amable la variante, la opción
6d	Die richtige Bewerbung	
8b	qb schreiben, er schreibt qb, schrieb qb, hat qbgeschrieben der Anhang, "-e qn kommen (auf + D.), es kommt qn, kam qn, ist qngekommen aussagekräftig die Bescheinigung , -en das Bewerbungsfoto, -s das Bewerbungsportal, -e das Bewerbungsschreiben, - das Bewerbungstraining, -s der Download, -s eignen (sich) (für + A.)	copiar el anexo, el apéndice aquí: depender de significativo/a, relevante, informativo el certificado la foto de aplicación (para un trabajo) el portal de empleo la carta de solicitud de trabajo el curso para aprender como solicitar un trabajo la descarga (de internet) valer, ser apto/a para

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1	
enthalten , er enthält, enthielt, hat enthält	contener, incluir
erkundigen (sich) (nach + D.)	preguntar
die Fortbildung , -en	la formación profesional
frühere	anteriores
die Geduld (Sg.)	la paciencia
die <u>Institution</u> , -en	la institución
jedoch	sin embargo
die Jobsuche, -n	la búsqueda de trabajo
der Lebenslauf , "e	el currículum vitae
mit schicken	aquí: incluir (en el envío)
das PDF-Dokument, -e	el documento en formato PDF
die Personalgabteilung, -en	RR. HH., el departamento de recursos humanos
der Personalgchef, -s	el jefe de personal
die Personalgchefin, -nen	la jefa de personal
die Personaldien (Pl.)	los datos personales
der Profi , -s	el/la profesional
der Ratgeber, -	el libro de consejos, la guía
relevant	relevante, importante
sämtlich	todos/as
selbstverständlich	por supuesto, naturalmente
seriös	serio/a
der Stand (Sg.) (<i>Der Chef fragt mich oft nach dem Stand der Dinge in meinem Projekt.</i>)	el estado, el desarrollo (<i>El jefe me pregunta a menudo como va el proyecto.</i>)
die Voraussetzung , -en	la condición
die Vorlage, -n	la plantilla, el formulario
zukünftig	futuro/a
der Zweck, -e	el propósito
9b das Pronominaladverb, -ien	el adverbio pronominal
befriedigend	satisfactorio/a
beziehen (sich) (auf + A.), er bezieht, bezog, hat bezogen	referirse
10a der Arbeitnehmer , -	el empleado
die Arbeitnehmerin , -nen	la empleada
der Eindruck , "e (<i>Mach einen guten Eindruck auf den Arbeitgeber.</i>)	la impresión (<i>Darle una buena impresión al jefe.</i>)
klein machen	hacerse pequeño/a
überzeugen (von + D.)	convencer
10c qualifiziert	cualificado/a
12a die Absprache, -n	el acuerdo
gesucht	buscado/a
das Inserat , -e	el anuncio
kommunikativ	comunicativo/a
der Nachtpostier, -s/-e	el portero de noche
der Stundenlohn, "e	el salario por hora
der Teilzeitjob, -s	el trabajo a tiempo parcial
das Vergnügen , -	la diversión
die Zeiteinteilung, -en	la gestión del tiempo

Glossar

Deutsch – Spanisch

- 12b** der **Bereich**, -e
die Bewerbungsunterlagen (Pl.)
der Interessent, -en
die Interessentin, -nen
vorbei|kommen, er kommt **vorbei**, kam
vorbei, ist **vorbeigekommen**

Netzwerk neu B1

el sector, la rama
los documentos para solicitar un trabajo
el interesado
la interesada
pasarse

Das Vorstellungsgespräch

- 13b** **absolut**
aggressiv
die Anfahrt, -en
die Aufmerksamkeit (Sg.)
die Aufregung (Sg.)
der **Auftritt**, -e
die Beurteilung, -en
der Bewerber, -
die Bewerberin, -nen
die Branche, -n
die Einstellung, -en
entspannt
die **Fähigkeit**, -en
der **Faktor**, Faktoren
gesamt
heraus-suchen
konservativ
die Körperhaltung, -en
die Körpersprache (Sg.)
lauter (*Vor lauter Aufregung habe ich die Frage der Prüferin nicht verstanden.*)
- locker**
menschlich
möglichst
offen (*Jeder Arbeitgeber freut sich über offene und engagierte Mitarbeiter.*)
- optimistisch**
das Outfit, -s
die Persönlichkeit, -en
die **Planung**, -en
- ruhig**
signalisieren
steif
stellen (*den Wecker stellen*)
der **Unternehmer**, -
die **Unternehmerin**, -nen
die **Verbindung**, -en
vorziehen, er zieht vor, zog vor, hat vorgezogen
der **Wecker**, - (den Wecker stellen)
- aquí: del todo
agresivo/a
la forma de llegar a un sitio, la llegada
la atención
el nerviosismo, los nervios
la apariencia
la valoración
el solicitante
la solicitante
el sector
la postura, la actitud
relajado/a
la capacidad
el factor
en conjunto, global
buscar
conservador/a
la postura corporal
el lenguaje corporal
aquí: tanto, tan (*De ponerme tan nervioso/a, no entendí la pregunta de la examinadora.*)
desenfadado/a, no formal
humano/a
a ser posible
abierto/a (*A los empresarios les gusta tener a empleados abiertos y comprometidos.*)
optimista
la imagen, la apariencia
la personalidad
la planificación
tranquilamente, sin dudar
señalar, mostrar
estirado/a
poner (*poner el despertador*)
el empresario
la empresaria
la combinación, la conexión
preferir
el despertador (*poner el despertador*)

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

zählen (zu + D.) (<i>Pünktlichkeit zählt zu den wichtigsten Eigenschaften eines Bewerbers.</i>)	contar (<i>Ser puntual es una de las características más importantes de un candidato.</i>)
zahlreich	numeroso/a
zornig	enfadado/a
zusammenstellen	unir, juntar
der Zweifel , -	la duda
13c inhaltlich	en referencia al contenido
13d speziell	específico/a

Kapitel 5: Umweltfreundlich?

1a	der Abfall , "e der Autofahrer , - die Autofahrerin , -nen Bio- (<i>Bio-Produkte</i>) digital der Durchschnitt (Sg.) europäisch der Fleischkonsum (Sg.) das Huhn , "er liegen , er liegt, lag, hat gelegen (<i>Der Marktanteil von Bio-Fleisch liegt nur bei zwei Prozent.</i>) der Marktanteil, -e mit/rechnen der Papierverbrauch (Sg.) der Rekord , -e das Rind , -er das Trinkwasser (Sg.) verbrauchen der Verpackungsmüll (Sg.)	la basura el conductor de coche la conductora de coche ecológico/a (<i>productos ecológicos</i>) de forma digital la media europeo/a el consumo de carne la gallina estar (<i>El porcentaje de carne ecológica está solo en un dos porcientos.</i>)
2a	das Bioproduct, -e das Recycling (Sg.) die Region , -en regional schützen (vor + D.) der Transportweg, -e	la cuota de mercado incluir (contando algo) el consumo de papel el récord la ternera el agua potable consumir, gastar el envoltorio (basura) el producto ecológico el reciclaje la región regional, de la región proteger la vía de transporte, el trayecto de transporte
2b	Bio extrem die Herkunft , "e die Märke , -n	ecológico/a extremo/a el origen la marca
2b ÜB	das Abgas , -e auf halten , er hält <u>auf</u> , hielt <u>auf</u> , hat <u>aufgehalten</u> (<i>Wir müssen die Klimaerwärmung aufhalten!</i>) bekämpfen beobachten	los gases de escape parar (<i>Tenemos que parar el calentamiento global!</i>) combatir observar

Glossar

Deutsch – Spanisch

durchsetzen	llevar a cabo, conseguir
durchstreichen, er streicht durch, strich	tachar, quitar
durch, hat durchgestrichen	
die Erde (Sg.)	la tierra, el mundo
erforschen	explorar, investigar
ergreifen, er ergreift, ergriff, hat ergriffen	tomar, emprender
die Ernte , -n	la cosecha
ernten	cosechar
fördern	apoyar, promover
der Fortschritt , -e	el progreso, el desarrollo
die Klimaerwärmung (Sg.)	el calentamiento global
der Klimawandel (Sg.)	el cambio climático
die Maßnahme , -n	la medida
messen , er misst, maß, hat gemessen	medir
ökologisch	ecológico/a
die Ressource, -n	el recurso
schädlich	dañino/a, nocivo/a
stoppen	parar
der Umweltschutz (Sg.)	la protección del medio ambiente
die Umweltverschmutzung (Sg.)	la contaminación
unterstützen	apoyar
die Ursache , -n	la causa
vernichten	destruir
verringern	disminuir
verschwenden	derrochar
zerstören	destruir
3	
der Begriff, -e	la palabra, la definición
berechnen	calcular
der Fußabdruck, "-e	la huella (del pie), la pisada

Das Öko-Duell

4a	der Geschirrspüler, -	el lavavajillas
	die Glasflasche, -n	la botella de vidrio
	das Öko-Duell, -e	la competición ecológica
	die Plastikflasche, -n	la botella de plástico
4b	allerdings	de todas formas
	der Bedarf (Sg.)	la necesidad, la demanda
	die Duschzeit, -en	el tiempo empleado para ducharse
	effizient	eficiente
	die Einwegflasche, -n	la botella de un solo uso
	erwärmen	calentar
	der Fall, "-e (<i>in jedem Fall</i>)	el caso (<i>en todo caso</i>)
	gedrückt	impreso/a
	kommen (zu + D.), er kommt, kam, ist gekommen (<i>Die Diskussion kam leider zu keinem Ergebnis.</i>)	llegar (<i>Desgraciadamente, la discusión no llegó a nada.</i>)
	korrekt	correcto/a
	die Mehrwegflasche, -n	la botella retornable
	die Ökobilanz, -en	el balance ecológico
	das Resultat, -e	el resultado

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
	die Seite , -n (<i>Mit einer Spülmaschine sind Sie ökologisch auf der sicheren Seite.</i>)	el lado (<i>Usando el lavavajillas, ecológicamente hablando, está haciendo bien.</i>)
	treffen , er trifft, traf, hat getroffen	acertar
	unterscheiden , er unterscheidet, unterschied, hat unterschieden	diferenciar
	die Wahl , -en (<i>eine Wahl treffen</i>)	la elección (<i>elegir</i>)
5a	der Ökovergleich, -e	la comparativa ecológica
6a	die Alternative , -n	la alternativa
	die Pfandflasche, -n	la botella retornable
6b	die Energiekosten (Pl.)	el coste/los gastos de la energía
7a	das Sätzzeichen, -	el signo de puntuación
7b	das Müllproblem, -e	el problema con la basura
Für die Umwelt		
8a	der Absatz, "-e	el párrafo
	allein (<i>18 Millionen Tonnen Lebensmittel werfen wir allein in Deutschland jährlich weg.</i>)	solo/a, solamente (<i>Solo en Alemania tiramos 18 millones de toneladas de comida a la basura.</i>)
	die Außenseite, -n	el lateral, la parte lateral
	beschädigt	dañado/a
	dagegen	en contra
	damit (<i>Damit nicht so viel Müll entsteht, gibt es Pfandbecher.</i>)	para que (<i>Para que no se produzca tanta basura, hay vasos retornables.</i>)
	entstehen , er entsteht, entstand, ist entstanden	producirse, formar
	erhältlich	disponible
	die Gegend , -en	la región
	die Geschäftsidee, -n	la idea de negocio
	hältbar	aquí: que se puede consumir
	jederzeit	en cualquier momento
	der Kaffeebecher, -	el vaso (de café)
	krümm	torcido/a, no recto/a
	der Kunststoff , -e	el plástico
	landen (<i>Es landen viel zu viele Kaffeebecher im Abfall.</i>)	acabar (en algún lugar) (<i>Demasiados vasos de café acaban en la basura.</i>)
	liefern	aquí: dar, proporcionar
	der Müllberg, -e	la montaña de basura
	der Mülleimer , -	el cubo de basura
	nachhaltig	sostenible
	die Neugründung, -en	la fundación, la creación
	der Ökostrom (Sg.)	la energía renovable
	der Online-Shop, -s	la tienda online
	das Pfand (Sg.)	el impuesto para objetos retornables
	recycelbar	que se puede reciclar
	sogenannt	así llamado/a
	das Solarpanel, -e	el panel solar
	die Sonnenenergie (Sg.)	la energía solar
	das Start-up, -s	la empresa emergente/start-up
	die Steckdose , -n	el enchufe

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

die Tonne , -n	la tonelada
um ... zu	para
verleihen , er verleiht, verlieh, hat verliehen	prestar
vermeiden , er vermeidet, vermied, hat vermieden	evitar
die Verschwendung (Sg.)	el derroche
zu tun haben (mit + D.) (<i>Was haben diese Ideen mit der Umwelt zu tun?</i>)	tener que ver (<i>¿Qué tienen que ver esas ideas con el medioambiente?</i>)
zurück bekommen, er bekommt zurück, bekam zurück, hat zurückbekommen	recibir de vuelta
zurück bringen, er bringt zurück, brachte zurück, hat zurückgebracht	devolver
9a der Pfändbecher, -	el vaso retornable
retten	salvar
verlangen	aquí: cobrar
der W��gwerfbecher, -	el vaso de un solo uso
9b die Aktion , -en	la acci��n
9c elektronisch	electr��nico/a
der Stromverbrauch (Sg.)	el gasto energ��tico
der Umwelttipp, -s	el consejo para la protecci��n del medioambiente
verschm��tzen	ensuciar
9d der Satzanfang, "e	el principio de una frase
10 die Ansicht , -en (<i>Ich bin der Ansicht, dass ...</i>)	la opini��n (<i>En mi opini��n ...</i>)
das Argument, -e	el argumento
der Standpunkt , -e	el punto de vista
stehen , er steht, stand, hat gestanden (<i>Ich stehe auf dem Standpunkt, dass ...</i>)	estar, aqu��: defender (<i>Defiendo que ...</i>)
��berzeugt sein (von + D.)	estar convencido/a
umsonst	gratis, sin coste
die Uni-Mensa, -Menschen	el comedor (universitario)
v��llig	completamente, del todo
widersprechen , er widerspricht, widersprach, hat widersprochen	contradecir

Das Wetter in D-A-CH

11a	der Blitz , -e	el rel��mpago
	blitzen	relampaguear
	der Donner , -	el trueno
	d��nnern	tronar
	feucht	h��medo/a
	hageln	granizar
	mild	suave
	neblig	nebuloso/a, brumoso/a
	nieseln	llovi��nlar
	regnerisch	lluvioso/a
	schw��l	bochornoso/a
	st��rmisch	tormentoso/a
	das Traumwetter (Sg.)	el tiempo maravilloso
	w��lkig	nublado/a

Glossar

Deutsch – Spanisch

Engagement für Mensch und Natur		Netzwerk neu B1
11b	die Wettervorhersage , -n	la previsión del tiempo
11c	die Vorh <u>ers</u> age, -n die Wetterbesserung (Sg.)	la previsión, el pronóstico la mejora del tiempo
12a	das Gedächtnis (Sg.) der Herbststurm, "-e der Schneesturm, "-e der Sturm , "-e stürmen	la memoria la tormenta otoñal el temporal de nieve la tormenta, el temporal aquí: hace tormenta
13a	auf klären beteiligen (sich) (an + D.) die Bevölkerung , -en der Bürger , - die Bürgerin , -nen dien (als + N.) drehen das Engagement, -s extra geschützt die Hauskatze , -n hilflos die Idee , -n (<i>auf eine Idee kommen</i>) immer wieder das Infomaterial, -ien der Katzenfreund, -e die Katzenfreundin, -nen das Klima (Sg.) ländlich die Mifahrbank, "-e	aclarar, informar participar la población el ciudadano la ciudadana servir girar el compromiso, la implicación a posta protegido/a el gato doméstico indefenso/a la idea (<i>tener una idea</i>) de nuevo, de forma repetitiva el material informativo el amante de los gatos la amante de los gatos el clima en el campo, fuera de la ciudad Muss landeskundlich erklärt werden bzw. unbedingt herausgenommen werden. el pueblo vecino el amante de la naturaleza la amante de la naturaleza plantar dañar, perjudicar la dificultad el arbusto la semana temática repartir el suburbio, el extrarradio el gato salvaje/montés contar (<i>¿Sabes contar hasta 10 en árabe?</i>)
13c	zählen (<i>Kannst du auf Arabisch bis zehn zählen?</i>) das Zeichen , - an schließen (sich), er schließt an, schloss an, hat angeschlossen (<i>Beim Plogging kann man sich einer Gruppe anschließen.</i>) auf heben , er hebt auf, hob auf, hat aufgehoben aufwändig	la señal juntar(se), unir(se) (<i>Para hacer plogging uno se puede unir a un grupo.</i>) recoger (del suelo) complejo, aparatoso/a

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

	die Geschwindigkeit , -en das Plogging (Sg.)	la velocidad el plogging
13e	engagieren (sich) (für/gegen + A.) der Teilnehmer , -	comprometerse, trabajar el participante
	die Teilnehmerin , -nen deklinieren	la participante declinar
k&k	entfallen, er entfällt, entfiel, ist entfallen der Fingalsatz , "e die Umweltaktion, -en	aquí: no estar, no ser necesario la oración final la iniciativa medioambiental

Kapitel 6: Blick nach vorn

1a	die Bildunterschrift, -en der Chip , -s der Daten-Chip, -s	el texto debajo de una imagen/foto el chip el chip (que contiene datos personales/información)
	die Drohne, -n die Haut , "e irgendwann der Mars (Sg.) die Mobilität (Sg.) der Passagier , -e die Passagierin , -nen der Planet, -en staubsaugen übernehmen , er übernimmt, übernahm, hat übernommen die Wohnanlage, -n	el dron la piel en algún momento Marte (planeta) la movilidad el pasajero la pasajera el planeta pasar la aspiradora aquí: llevar a cabo, hacer los pisos, la urbanización
1b	die Prognose, -n	el pronóstico
2a	von ... aus (<i>Ich arbeite viel von zu Hause aus.</i>)	desde (<i>Trabajo mucho desde casa.</i>)

Gute Vorsätze?

3a	der Anlass, "-e Silvester , - (ohne Artikel) vornehmen (sich), er nimmt vor, nahm vor, hat vorgenommen	el motivo, la razón la nochevieja proponerse
3b	die Ausrede, -n befragen dauernd einfach so fassen frisch (<i>Ich genieße die Ruhe und die frische Luft.</i>) der Leser , - die Leserin , -nen Süßes (<i>Papa, bringst du uns was Süßes aus dem Supermarkt mit?</i>)	la excusa entrevistar, preguntar permanentemente, siempre simplemente, por nada en especial coger, aquí: tener fresco/a, limpio/a (<i>Disfruto de la tranquilidad y del aire limpio.</i>) el lector la lectora el dulce (<i>?Papá, nos traes algo dulce del supermercado?</i>)

Glossar

Deutsch – Spanisch

der <u>Vorsatz</u> , " <u>e</u> (<i>einen Vorsatz fassen</i>)	la intención, la decisión, el propósito (<i>tener un propósito</i>)
werden (<i>Was wird sich in der Zukunft ändern?</i>)	verbo auxiliar para formar el tiempo verbal de futuro (<i>¿Qué cambiará en el futuro?</i>)
3d das <u>Futur</u> (Sg.)	el futuro
3e die Wahrheit , -en	la verdad
4a gelingen , es gelingt, gelang, ist gelungen	salir bien, lograr
realisieren	llevar a cabo
4b das <u>Hauptproblem</u> , -e	el problema principal
konkret	concreto/a, preciso/a
5a eventuell	quizás
die n-Deklination, -en	la declinación con "n"
der Praktikant , -en	el becario
die Praktikantin , -nen	la becaria
das <u>Zitat</u> , -e	la cita, la frase célebre
5b der Affe , -n	el mono
der Elefant , -en	el elefante
der Löwe , -n	el león
der <u>Pädagoge</u> , -n	el pedagogo
die <u>Pädagogin</u> , -nen	la pedagoga
6a die <u>Vokallänge</u> , -n	la longitud de las vocales

Stadt der Zukunft

7b anonym	de forma anónima
der Arbeitsort, -e	el lugar de trabajo
auf halten (sich), er hält <u>auf</u> , hielt <u>auf</u> , hat <u>aufgehalten</u> (<i>Sie hält sich viel in der Küche der WG auf.</i>)	aquí: pasar tiempo (<i>Pasa mucho tiempo en la cocina del piso compartido.</i>)
aus gehen (von + D.), er geht <u>aus</u> , ging <u>aus</u> , ist <u>ausgegangen</u> (<i>Experten gehen davon aus, dass ...</i>)	aquí: partir de (<i>Los expertos parten de ...</i>)
autonom	de forma autónoma
befinden (sich), er befindet, befand, hat <u>befunden</u>	aquí: estar puesto/colocado
begegnen	encontrarse (a alguien)
der Dienstleistungsbereich, -e	el sector servicio
die Erholungsmöglichkeit, -en	la posibilidad de recreo
das Fünftel , -	la quinta parte
der Fußweg, -e	la acera, la zona peatonal
die Grünfläche, -n	el césped, la zona verde
der <u>Hausbewohner</u> , -	la persona que vive en una casa (m.)
die <u>Hausbewohnerin</u> , -nen	la persona que vive en una casa (f.)
die <u>Hausfassade</u> , -n	la fachada
heutig (<i>Heutige Fahrzeuge können noch nicht fliegen.</i>)	hoy en día, actual (<i>Los vehículos de hoy en día aún no pueden volar.</i>)
das Homeoffice (Sg.)	el teletrabajo
längst	hace tiempo, desde hace mucho
<u>lauten</u>	aquí: decir
die <u>Lebensqualität</u> (Sg.)	la calidad de vida
<u>lebenswert</u>	que vale la pena vivir, con calidad de vida
das <u>Mikro-Wohnen</u> (Sg.)	aquí: vivir en un piso pequeño

Netzwerk neu B1

Glossar

Deutsch – Spanisch

7c ÜB

7d

8a

8b

8c

8d

Kaum erwarten

9a

9b

9c

9c

miteinander

das Prinzip, -ien

das Privatauto, -s

die **Rolle**, -n (*Geld spielt für viele eine wichtige Rolle im Leben.*)

die Solarzelle, -n

spielen (*Geld spielt für viele eine wichtige Rolle im Leben.*)

das Stadtviertel, -

vergrößern

voraussichtlich

wachsen, er wächst, wuchs, ist gewachsen

die Windturbine, -n

die **Akademie**, -n

das **Altenheim**, -e

das **Fundbüro**, -s

die **Fußgängerzone**, -n

das **Hallenbad**, "-er

die **Kindertagesstätte**, -n

der **Kiosk**, -e

die **Klinik**, -en

der **Tierpark**, -s

die **Volkshochschule**, -n

der **Zirkus**, -se

der Anteil, -e

umformulieren

der Kasus (Sg.)

der **Bürgermeister**, -

die **Bürgermeisterin**, -nen

die Bildung (Sg.) (*Eine gute Bildung hilft für das ganze Leben.*)

möglicherweise

die Verkehrssituation, -en

der Wohnraum, "-e

Netzwerk neu B1

uno/a con otro/a, juntos/as

aquí: la idea de

el coche particular

el rol, la importancia (*El dinero tiene una gran importancia en la vida de mucha gente.*)

la célula solar, la placa solar

aquí: tener (*El dinero tiene una gran importancia en la vida de mucha gente.*)

el barrio

ampliar, hacer más grande

probablemente, previsiblemente

crecer

la turbina eólica

la academia

la residencia de mayores

la oficina de objetos perdidos

la zona peatonal

la piscina cubierta

la guardería

el quiosco

la clínica

el parque zoológico

la escuela de personas adultas, EOI

el circo

la parte

reformular

el caso (gramatical)

el alcalde

la alcaldesa

la formación (*Una buena formación ayuda para toda la vida.*)

probablemente

la situación de tráfico/de transporte

las viviendas

la alegría (previa)

la melodía

el ritmo

la estrella

(hacía) allí

justo

la valla, el obstáculo

estar en condiciones de (*Ahora mismo no estoy en condiciones de poder moverme.*)

el renglón de una canción

pensar

levitar

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

	selber (ugs. für <i>selbst</i>)	uno mismo (col.)
	stapeln	apilar
	die Tiefe , -n	la profundidad
	die Umschreibung , -en	la descripción
9d	bewerten	valorar
	kitschig	hortera/a
	verständlich	comprendible, claro/a
9 ÜB	der Bass, "e	el bajo (instrumento)
	die Flöte , -n	la flauta
	das Musikinstrument, -e	el instrumento musical
	das Piano , -s	el piano
	das Schlagzeug , -e	la batería (instrumento)
	die Violine , -n	el violín
10a	die Auszeichnung , -en	el premio
	die Biografie , -n	la biografía
	die Casting-Show , -s	el concurso de talentos
	die Charts (Pl.)	la lista de éxitos musicales
	der Coversong , -s	el cover song
	die Jury , -s	el jurado
	der Preis , -e	el premio
	der Songwriter , -	el compositor
	die Songwriterin , -nen	la compositora
10b	mitsingen, er singt mit, sang mit, hat mitsungen	cantar (junto con)
	der Song , -s	la canción
	der Songtitel, -	el título de una canción
k&k	bezeichnen	nombrar, dar nombre a
	die Bezeichnung, -en	el nombre, la denominación
	der Doktorand, -en	el estudiante de doctorado
	die Doktorandin, -nen	la estudiante de doctorado
	der Internationalismus, Internationalismen	la palabra internacional

Kapitel 7: Zwischenmenschliches

1a	zwischenmenschlich	entre personas
1a ÜB	decken (<i>den Tisch decken</i>)	aquí: poner (<i>poner la mesa</i>)
	die Erhöhung , -en	el aumento
	die Forderung , -en	la exigencia, la condición
	das Gelände, -	el terreno
	die Gelegenheit , -en	la oportunidad
	der Grill , -s	la parilla
	hassen	odiuar
	das Institut , -e	el instituto, la institución
	die Kabine , -n	la cabina
	klären	aclarar
	die Krankenkasse , -n	el seguro médico
	das Lagerfeuer , -	la hoguera, el fuego
	die Mahnung , -en	el recordatorio, la factura
	die Pflicht , -en	el deber, la obligación

Glossar

Deutsch – Spanisch

der Präsident, -en	el presidente
die Präsidentin, -nen	la presidenta
der Prof, -s (= Professor/in)	el catedrático, la catedrática (col.) (<i>el docente universitario, el catedrático</i>)
der Schatz, "e (Hello, mein Schatz!)	el querido/cariño (<i>;Hola, cariño!</i>)
schätzen (<i>Ich schätze, so tolle Nachbarn findet man selten.</i>)	valorar, suponer (<i>Supongo que no es fácil encontrar vecinos así.</i>)
die Spätschicht, -en	el turno de noche
streiken	estar/ponerse en huelga
die Teilnahme (Sg.)	la participación
die Versammlung , -en	la reunión
verspäten (sich)	llegar tarde
das Verständnis (Sg.) (<i>Verständnis haben für + A.</i>)	la comprensión (<i>entender, ser comprensible</i>)
die Vorstellung , -en (<i>Kommst du zur Vorstellung der neuen Präsidentin?</i>)	la presentación (<i>¿Vienes a la presentación de la nueva presidenta?</i>)

Zusammen

2a	hervor heben, er hebt hervor, hob hervor, hat hervorgehoben	destacar
	schätzen (an + D.) (<i>An meinem Chef schätze ich vor allem seine Ruhe und Freundlichkeit.</i>)	valorar, apreciar (<i>De mi jefe valoro su calma y su amabilidad.</i>)
2b	aus den Augen verlieren (<i>Meine Freunde aus der Kindheit habe ich leider aus den Augen verloren.</i>)	perder de vista (<i>Desgraciadamente, he perdido de vista a mis amigos de la infancia.</i>)
	die Ausgabe , -n (<i>Lesen Sie den spannenden Artikel in der Juli-Ausgabe.</i>)	el número, la edición (<i>Lea el artículo interesante en el número de julio.</i>)
	beim Alten bleiben (<i>Früher dachte ich, dass immer alles beim Alten bleibt.</i>)	quedar igual, no cambiar (<i>Antes pensaba que todo se iba a quedar igual siempre.</i>)
	berufstätig	activo/a (laboralmente)
	beschließen , er beschließt, beschloss, hat beschlossen	decidir
	die Clique, -n	el grupo de amigos
	eingespannt sein (<i>Meine Freunde und ich sind alle beruflich stark eingespannt.</i>)	estar ocupado/a (<i>Mis amigos y yo, todos estamos muy ocupados con el trabajo.</i>)
	entgegen (+ G.)	contra, pese a
	die Erwartung, -en	la esperanza, la expectativa
	die Ewigkeit , -en	la eternidad
	feststellen	darse cuenta
	die Freundschaftsgeschichte, -n	la historia de una amistad
	das Gespräch , -e (<i>ins Gespräch kommen</i>)	la conversación (<i>entablar una conversación</i>)
	gut tun, er tut gut, tat gut, hat gutgetan	venir bien
	hältten , er hält, hielt, hat gehalten (<i>Unsere Freundschaft hält schon seit 20 Jahren.</i>)	durar (<i>Somos amigos desde hace 20 años.</i>)
	der Konflikt , -e	el conflicto
	kräftig	fuerte
	nachdem	después de
	selbe (<i>Inga und ich wohnen im selben Haus.</i>)	igual, mismo/a (<i>Inga y yo vivimos en el mismo edificio.</i>)

	der Studienplatz, -e verlieren , er verliert, verlor, hat verloren (<i>aus den Augen verlieren</i>) verstehen (sich) (mit + D.), er versteht, verstand, hat verstanden (<i>Ich verstehe mich nicht so gut mit meinem Mitbewohner.</i>) der Weg , -e (<i>Meiner besten Freundin bin ich zufällig über den Weg gelaufen.</i>) zusammenstoßen , er stößt zusammen, stieß zusammen, ist zusammengestoßen zusammenwohnen die Bildung, -en (<i>Wie ist die Bildung des Plusquamperfekts?</i>) die Gegenwart (Sg.) das Plusquamperfekt (Sg.) die Vorvergangenheit (Sg.) das Netzwerk , -e	la plaza (para estudiar en la universidad) perder (<i>perder de vista</i>) llevarse bien (<i>No me llevo muy bien con mi compañero de piso.</i>) el camino (<i>Mi mejor amiga y yo nos conocimos por casualidad.</i>) chocar vivir juntos/as la formación, la construcción (<i>¿Cómo se forma el pluscuamperfecto?</i>) el presente el pluscuamperfecto el pluscuamperfecto la red
3a		
4c		
	Richtig streiten	
6a	die Konfliktsituation, -en	la situación de conflicto
6c	bevor	antes de
	erschöpft	agotado/a
	seit (<i>Seit ich dich kenne, bin ich glücklich.</i>)	desde (que) (<i>Desde que te conozco, estoy feliz.</i>)
	seitdem (<i>Seitdem du den Job gewechselt hast, bist du immer gestresst.</i>)	desde que (<i>Desde que cambiaste de trabajo, estás siempre estresado/a.</i>)
	während (<i>Ich putze, während ich telefoniere.</i>)	durante, al mismo tiempo (<i>Limpio la casa mientras que hablo por teléfono.</i>)
6d	der Schülertjob, -s	el trabajo de estudiante
8a	akzeptieren	aceptar
	bereit sein (zu + D.)	estar preparado/a, estar dispuesto/a
	diplomatisch	diplomático/a
	einigen (sich) (auf + A.)	llegar a un acuerdo, ponerse de acuerdo
	erleichtern	hacer más fácil
	gehören (zu + D.)	pertenecer, ser parte de
	die Goldwaage, -n (<i>Leg doch nicht jedes Wort auf die Goldwaage!</i>)	la balanza (para pesar el oro) (<i>No pongas todo en duda.</i>)
	die Harmonie, -n	la armonía
	die Ich-Aussage, -n	la declaración/el enunciado formulado en primera persona
	die Kritik , -en	la crítica
	nachgeben, er gibt nach, gab nach, hat nachgegeben	ceder
	schweigen , er schweigt, schwieg, hat geschwiegen	callar(se)
	der Streit , -e	la discusión, la pelea
	das Wort , -er (<i>Leg doch nicht jedes Wort auf die Goldwaage!</i>)	la palabra (<i>¡No te lo tomes todo de manera literal!</i>)
	zu Ende sein	haber terminado
9a	aufregen (sich) (über + A.)	ponerse de los nervios, estar molesto/a

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

	das <u>Streitgespräch</u> , -e	la discusión, el debate
	übertreiben , er über <u>treibt</u> , über <u>trieb</u> , hat über <u>trieben</u>	exagerar
	undiplomatisch	nada diplomático/a
10a	die Mod <u>alpartikel</u> , -	la partícula modal
	Gemeinsam sind wir stark	
11a ÜB	amüsieren (sich) (über + A.)	aquí: reírse de
	angeblich	supuestamente
	behaupten	suponer, afirmar
	die Beh <u>auptung</u> , -en	la suposición
	beschäftigt sein (mit + D.)	estar ocupado/a
	beweisen , er bewe <u>ist</u> , bewies, hat bewiesen	probar, demostrar
	der Ehegatte , -n	el marido, el esposo
	die Ehegattin , -nen	la mujer, la esposa
	eigen	propio/a
	der Einfluss , "-e	la influencia
	die Einzelheit , -en	el detalle
	der Ersatz (Sg.)	la sustitución
	die Fake News (Pl.)	las noticias falsas (los fake news)
	das Familienleben (Sg.)	la vida familiar
	fürchten	temer
	geheim	secreto/a
	klicken (auf + A.)	hacer clic
	die Mehrheit , -en	la mayoría
	die Presse (Sg.)	la prensa
	der/die Promi, -s	el famoso (abreviatura)
	die Scheidung , -en	la separación
	die Schlagzeile , -n	el titular
	wundervoll	maravilloso/a
11b	arm , ärmer, am ärmsten	pobre
	die Fernsehkrimiserie, -n	la serie policiaca (tele)
	das Gericht , -e (<i>vor Gericht gehen</i>)	el juzgado (<i>pasar por un proceso judicial</i>)
	kommerziell	comercial
	komponieren	componer
	der Komponist, -en	el compositor
	die Komponistin, -nen	la compositora
	leidenschaftlich	apasionado/a
	die Musikgeschichte (Sg.)	la historia de la música
	der Pianist, -en	el pianista
	die Pianistin, -nen	la pianista
	die Schauspielkarriere, -n	la carrera como actor
	verhindern	evitar
	zwingen , er zwängt, zwang, hat gezwungen	obligar
11c	dokumentieren	documentar
	erhalten sein (<i>Die Briefe sind alt, aber gut erhalten.</i>)	estar conservado/a (<i>Las cartas son antiguas pero están bien conservadas.</i>)
	die Inspiration, -en	la inspiración

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

- die Konzentration (Sg.)
die Konzertreise, -n
die Krimireihe, -n
die Parade-Rolle, -n
der Tod, -e
um (+ A.) (*die Gegend um Leipzig*)
11d die Sammlung, -en

- la concentración
la gira (conciertos)
la serie policiaca
el papel destacado
la muerte
alrededor de (*los alrededores de Leipzig*)
la colección

Die Moral von der Geschichte ...

- 12a** der Fuchs, "e
die Mägl (Sg.)
- 12b** **beißen**, er beißt, biß, hat gebissen
die Beute (Sg.)
brüllen
davon|gehen, er geht davon, ging davon,
ist davongegangen
die Fabel, -n
der Feind, -e
die Feindin, -nen
der Hirsch, -e
die Jagd, -en
kraftlos
die Lebensweisheit, -en
lügen, er lügt, log, hat gelogen
scharf, schärfer, am schärfsten (*Vorsicht,
das Messer ist scharf.*)
stecken (in + D.)
zurück|brüllen
- 12c** **fressen**, er frisst, fraß, hat gefressen
loben
der Rabe, -n
der Schnabel, "-
stehlen, er stiehlt, stahl, hat gestohlen
vor|sing, er singt vor, sang vor, hat
vorgesungen
- 12 ÜB** die Ente, -n
die Fliege, -n
die Giraffe, -n
das Krokodil, -e
die Mücke, -n
der Pinguin, -e
die Schildkröte, -n
13a die Rede, -n
- der Satzteil, -e
13b die Markierung, -en
k&k das Konfliktgespräch, -e
der Temporalzatz, "-e
das Tempus, Tempora
- el zorro
la moraleja
morder
la presa
rugir
irse
- la fábula
el enemigo
la enemiga
el ciervo
la caza
sin fuerza, débil
la sabiduría de la vida
mentir
afilado/a (*Cuidado, el cuchillo está afilado.*)
- aquí: contener
aquí: rugir
los animales: comer, devorar
alabar, elogiar
el cuervo
el pico (de un pájaro)
robar
cantar (a otra persona)
- el pato
la mosca
la jirafa
el cocodrilo
el mosquito
el pingüino
la tortuga
hier auch besser gleich: direkte Rede =
estilo directo
la parte de la frase
la marca, la señalización
la discusión, la disputa
la oración temporal
el tiempo verbal

Kapitel 8: Rund um Körper und Geist

1a	gn strengen (sich) das Äpfelmus (Sg.) ausreichend blutig ein bauen ein cremen (sich) eiskalt die Flüssigkeit , -en der Fruchtsaft, "-e das Gehirn, -e der Geist , -er die Gymnastik (Sg.) der Knödel , -	esforzarse la compota de manzana suficiente, bastante sangriento/a incluir echarse crema muy frío el líquido el zumo el cerebro la mente la gimnasia comida típica del sur de Alemania y de Austria: una especie de albóndiga cocida hecha de patatas o de migas de pan refrescar
	kühlen der Pfannkuchen , - raten (zu + D.), er rät , riet , hat geraten (<i>Ich rate dir, auf deine Gesundheit zu achten.</i>) das Rätsel , - roh der Schatten , - der Schweinebraten , - spüren stärken das Steak , -s die Wasserflasche, -n zwischen durch	la torta, la tortita aconsejar (<i>Te recomiendo vivir de forma saludable.</i>) pasatiempos, el acertijo crudo/a la sombra el asado de cerdo notar, sentir fortalecer el filete de carne la botella de agua de tanto en tanto
1b	die Auswertung , -en bisher einigermaßen das Signal , -e zusammenzählen	la evaluación, los resultados hasta ahora bastante, más o menos la señal contar

Im Krankenhaus

2a ÜB	atmen auf lösen bläss die Brust , "-e ein nehmen , er nimmt ein , nahm ein , hat eingenommen (<i>Medikamente einnehmen</i>) kleben der Krankenwagen , - krank schreiben , er schreibt krank, schrieb krank, hat krankgeschrieben die Notaufnahme , -n der Notruf , -e	respirar disolver pálido/a el pecho tomar (<i>tomar medicamentos</i>) pegar la ambulancia dar la baja laboral urgencias (en un hospital) la llamada de emergencia
--------------	--	--

Glossar

Deutsch – Spanisch

	das Pūlver, -	el polvo
	der Rest , -e	el resto
	das Schmerzmittel , -	el analgésico
	die Schulter , -n	el hombro
	verschreiben , er verschreibt, verschrieb, hat verschrieben	recetar
	die Versichertenkarte , -n	la tarjeta del seguro médico, la tarjeta sanitaria
2b	das Krankenzimmer, -	la habitación de hospital
2c	brauchen (<i>Sie brauchen mich nur zu rufen, wenn ich Ihnen helfen soll.</i>)	necesar, tener que (<i>Solo me tiene que avisar si necesita ayuda.</i>)
	warnen (vor + D.)	advertir, avisar
3a	der Pfleger , -	el enfermero
	die Pflegerin , -nen	la enfermera
3c	glatt	resbaladizo/a
	schwīndelig/schwīndlig	mareado/a
	unbequem	incómodo/a
4a	das Akkusativobjekt, -e	el objeto directo (acusativo)
4b	kämmen (sich)	peinar(se)
5a	die Besuchszeit, -en	el horario de visitas
	die Wertsachen (Pl.)	los objetos de valor
5b	der Alarmlknopf, "-e	el botón de alarma
	der Apparat , -e	el aparato, el dispositivo
	<u>auf</u> bewahren	guardar
	<u>auf</u> teilen	repartir
	der Bademantel, "-	el albornoz
	die Bedienungsanleitung , -en	las instrucciones
	beschildert	señalizado/a
	betrügen , er beträgt, betrug, hat betrogen	ascender a
	der Brānd, "-e	el incendio
	die Chipkarte , -n	la tarjeta con chip
	der Diät-Assistent, -en	el nutricionista
	die Diät-Assistentin, -nen	la nutricionista
	diätisch (<i>diätische Ernährung</i>)	dietético/a, bajo en calorías (<i>la alimentación baja en calorías</i>)
	die Drogerie , -n	la droguería, la perfumería
	einschließlich	incluso
	die Entlassung , -en	el alta hospitalario
	die Fernbedienung , -en	el mando a distancia
	das Fernsehgerät, -e	el televisor
	das Festnetz (Sg.)	la red fija, el fijo
	grundsätzlich	en general
	der Haupteingang, "-e	la entrada principal
	die Hauptmahlzeit , -en	la comida principal
	der Hausschuh, -e	la zapatilla (de andar por casa)
	das Infoblatt, "-er	el folleto informativo
	der Klinikaufenthalt, -e	la estancia en una clínica/en un hospital
	das Küchenteam, -s	el equipo de cocina
	das Nachthemd, -en	el camisón, el pijama
	der Nachttisch, -e	la mesilla de noche

Glossar

Deutsch – Spanisch

der Notausgang , "-e	la salida de emergencia
obere	la parte de arriba
prinzipiell	generalmente, por norma general
die Rücksicht (Sg.) (<i>Bitte nehmen Sie bei Partys Rücksicht auf Ihre Nachbarn.</i>)	la consideración, el respeto (<i>Por favor, sea respetuoso con sus vecinos cuando hacen una fiesta.</i>)
der Schläfanzug, "-e	el pijama
das Schließfach, "-er	la consigna
das Shampoo, -s	el champú
sichtbar	visible
der Trainingsanzug, "-e	el chándal, la ropa deportiva
untersagt sein	estar prohibido, no estar permitido
die Zahnbürste, -n	el cepillo de dientes
die Zahnpasta, -pasten	la pasta de dientes
der Zimmernachbar, -n	el compañero de habitación
die Zimmernachbarin, -nen	la compañera de habitación
zur Verfügung stehen	estar a disposición
zuständig (für + A.)	responsable
die Zwischenmahlzeit, -en	la comida entre horas
5c der Krankenbesuch, -e	la visita a un/a enfermo/a

Musik und Emotionen

6b der Alzheimer (Sg.)	el Alzheimer
amerikanisch	americano/a
andererseits	por otra parte, por otro lado
auslösen	desencadenar
die Beerdigung, -en	el entierro
beruhigend	tranquilizador/a, relajante
das Dur (Sg.)	mayor (música)
einerseits ... , andererseits ...	por un lado ..., por otro ...
empfinden, er empfindet, empfand, hat empfunden	sentir
entweder ... oder ...	o ... o ...
feierlich	solemne, formal
die Filmbranche, -n	el sector cinematográfico
der Forscher, -	el investigador
die Forscherin, -nen	la investigadora
gelangen	llegar
Heavy Metal (Sg.) (ohne Artikel)	el (heavy) metal
der Käsekuchen, -	la tarta de queso
die Klassik (Sg.)	la música clásica
leiden (an + D.), er leidet, litt, hat gelitten	sufrir
die Liebesszene, -n	la escena de amor
die Medizin (Sg.) (<i>Musik kann wie Medizin wirken.</i>)	la medicina, las pastillas (<i>La música puede actuar como una medicina.</i>)
Metal (Sg.) (ohne Artikel) (<i>Ich höre gern Metal.</i>)	el metal (estilo musical) (<i>A mí me gusta escuchar metal.</i>)
mithilfe (von + D.)	con la ayuda
das Moll (Sg.)	menor (música)
der Musikgeschmack (Sg.)	el gusto musical

Glossar

Deutsch – Spanisch

das Musikstudium, -studien	los estudios en el conservatorio, la carrera de música
nicht nur ... , sondern auch ...	no solo ..., sino también ...
der Puls (Sg.)	el pulso
die Reklame , -n	la publicidad
Salsa (Sg.) (ohne Artikel)	la salsa (estilo musical)
sinken , er sinkt, sank, ist gesunken	aquí: bajar
sowohl ... als auch ...	tanto ..., como ...
das Stück , -e (<i>Ich spiele ein Stück von Mozart am Klavier.</i>)	la pieza, la obra (<i>Estoy tocando una obra de Mozart en el piano.</i>)
der Ton , "-e	el tono
die Tonart , -en	la tonalidad
tragisch	trágico/a
verarbeiten	procesar
vermutlich	probablemente
weder ... noch ...	ni ..., ni ...
die Wirkung , -en	el efecto
würzig	con mucho sabor, condimentado
zwar ... aber ...	sí, pero
6c	la curación
6d	la palabra
7a	la limitación, la restricción
	el conector (lingüística)
	de dos partes
7b	el jazz
klassisch	clásico/a
8	la cabeza (<i>¿Qué estás pensando?</i>)
9a	la pregunta reafirmativa
	el lado (<i>Ponte a un lado.</i>)
	la inseguridad

Gedächtnisleistung

10a	die Gedächtnisleistung, -en	la capacidad/el rendimiento de la memoria
	kommen (auf + A.), er kommt, kam, ist gekommen (<i>Ich komme gerade nicht auf die Lösung.</i>)	llegar, acordarse (<i>Ahora mismo no sé la respuesta.</i>)
	die Kursstunde, -n	la clase
	überfragt sein	no saber (la respuesta)
	woran	¿a qué? ¿de qué?
	die Zunge, -n (<i>Wie heißt das Wort noch mal? Mir liegt es auf der Zunge.</i>)	la lengua (<i>¿Cuál es la palabra? La tengo en la punta de la lengua.</i>)
11a	der Lerncoach, -s	el preparador personal de aprendizaje
	die Motivation (Sg.)	la motivación
	die Programmankündigung, -en	el anuncio de un programa (de radio o televisión)
	der Studiogast, "-e	el tertuliano

Netzwerk neu B1

Glossar

Deutsch – Spanisch

	vermitteln (<i>Es ist wichtig, in den Schulen auch Lerntechniken zu vermitteln.</i>)	transmitir, enseñar (<i>Es importante que se enseñen en la escuela consejos para aprender mejor.</i>)
11b	der Lerntipp, -s der Lerntyp, -en	el consejo para aprender mejor el tipo de estudiante (como aprende mejor)
	die Lernzeit, -en	el tiempo empleado para estudiar
11c	der Moderator , -en die Moderatorin , -nen motiviert	el presentador, el moderador la presentadora, la moderadora motivado/a
12a	<u>aus</u> denken (sich), er denkt <u>aus</u> , dachte aus, hat <u>ausgedacht</u> <u>fantasie</u> voll überprüfen ungewöhnlich	idear, crear con imaginación, creativo/a comprobar peculiar, especial

Mit allen Sinnen

13a	alltäglich die Ältersgruppe, -n <u>aus</u> breiten (sich) der <u>Ausflugstipp</u> , -s der <u>Aussichtsturm</u> , "-e barri <u>er</u> arm essbar famili <u>en</u> freundlich die F <u>er</u> ne (Sg.) f <u>or</u> men das <u>Fre</u> igelände, - geeignet (für + A.) interakt <u>i</u> v der Kl <u>ang</u> , "-e der/die Musi <u>k</u> interessierte, -n der Pf <u>ad</u> , -e <u>Riesen</u> - (<i>Ole und Valerie wohnen in einem Riesenhaus.</i>) die Sch <u>ön</u> heit, -en tr <u>aum</u> haft die V <u>illa</u> , V <u>illen</u> visuell wundern (sich) (über + A.)	cotidiano/a la franja de edad expandir(se) ideas para hacer una excursión la torre (con vistas) sin barreras comestible, se puede comer apto para familias la lejanía hacer, construir el recinto de animales adecuado/a, idóneo/a interactivo/a el sonido el/la interesado/a en la música el camino grande, enorme (<i>Ole y Valerie viven en una casa enorme.</i>) la belleza de ensueño, maravilloso/a la villa, la finca, la casa visual sorprenderse
------------	--	--

Kapitel 9: Kunststücke

1a	das K <u>un</u> ststück, -e	la obra de arte
1b	gn regen (zu + D.)	inspirar
	die Betonwand, "-e	la pared de hormigón
	der Brunnen, -	la fuente
	die Espressokanne, -n	la cafetera
	das Graffito, Graffiti	el grafiti, la pintura mural

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1	
die Hauswand , -e	la pared externa de una casa
hinauf	(hacia) arriba
die Installation, -en	la instalación
konsumieren	consumir
der Kunstblog, -s	el blog sobre arte
das Kunstwerk, -e	la obra de arte
rund (<i>Ein Ball ist rund.</i>)	redondo/a (<i>Una pelota es redonda.</i>)
der Spieß, -e	el pincho
der Stadtteil, -e	el barrio
die Stgtue, -n	la estatua
weich	blando/a
weiter entwickeln	desarrollar
steil	empinado/a
2a die Radioumfrage, -n	la encuesta en la radio
2b das Kunstobjekt, -e	el objeto de arte
Wa(h)re Kunstwerke	
3a die Putzfrau, -en	la señora de la limpieza
der Putzmann, "er	el señor de la limpieza
tierisch	animal
der Zeitungstext, -e	el artículo periodístico
3b die Auktion, -en	la subasta
der Auktionsbesucher, -	el visitante de una subasta
die Auktionsbesucherin, -nen	la visitante de una subasta
begrenzt	limitado/a
beschädigen	dañar
clever	listo/a
erräten, er errät, erriet, hat erräten	adivinar, averiguar
der Ethnologe, -n	el etnólogo
die Ethnologin, -nen	la etnóloga
die Galerie , -n	la galería
die Gummizwanne, -n	la bañera de goma
händeln (sich) (um + A.)	tratar(se)
hergn kommen (an + A.), er kommt hergn, kam hergn, ist hergngekommen	acercarse
das Inland (Sg.)	del (propio) país
der Käufer , -	el comprador
die Käuferin , -nen	la compradora
der Kunsthistoriker, -	el historiador de arte
die Kunsthistorikerin, -nen	la historiadora de arte
der Kunstsupermarkt, "e	el mercado de venta de arte
das Missgeschick, -e	el percance, el contratiempo
nicht ... , sondern ...	no ..., sino ...
original	original
das Original , -e	el original
die Preiskategorie, -n	la categoría (dentro de un rango de precios)
die Reinigungsfirma, -firmen	la empresa de limpieza
das Reinigungspersonal (Sg.)	el personal de la empresa de limpieza
scheinbar	aparentemente

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
	der Verkaufsraum, "e	la sala de ventas
	der Zoodirektor, -en	el director del zoológico
	die Zoodirektorin, -nen	la directora del zoológico
4a	die Präposition <u>g</u> ergänzung, -en	el complemento (preposicional)
	die S <u>o</u> tzverneinung, -en	la negación de la frase
	die Stellung , -en	la posición
	der Verbteil, -e	la parte del verbo
	verneinen	negar
4b	die Putzfirma, -firmen	la empresa de limpieza
5c	durcheinander	desordenado/a, sin orden
	Wir können mehr	
7a ÜB	gn wenden	
	auf führen	
	auf treten , er tritt <u>auf</u> , trat <u>auf</u> , ist <u>aufgetreten</u>	representar, poner en escena
	behandeln	representar
	besprechen , er bespricht, besprach, hat besprochen	tratar
	die Broschüre , -n	hablar
	das Büfett , -s	el folleto
	die Darstellung , -en	el bufé
	die Eröffnung , -en	la representación
	der Frieden (Sg.)	la apertura
	der Geschmack (Sg.)	la paz
	herum springen, er springt herum, sprang herum, ist herumgesprungen	el sabor
	das Kostüm , -e	saltar (de un lado a otro)
	der Kursabschluss, "e	
	die Qualifikation , -en	
	rennen , er rennt, rannte, ist gerannt	el disfraz
	schminken (sich)	el final del curso
	schreien , er schreit, schrie, hat geschrien	la calificación
	der Snack , -s	correr
	das Theaterabenteuer, -	maquillar
	die Uniform , -en	guitar
7b	das Aquarell, -e	el snack, algo para picar
	bestehen (aus + D.), er besteht, bestand, hat bestanden	la aventura teatral
	bewegen (<i>Die Musik bewegt mich, sie macht mich traurig.</i>)	el uniforme
	brasiliánisch	la acuarela
	erarbeiten	consistir, constituirse
	künstlerisch	
	die <u>Ölfarbe</u> , -n	
	die Pallette, -n	commocionar, mover (<i>Esta música me conmueve, me pone triste.</i>)
	der Schwerpunkt, -e	brasileiro/a
	der Theatermacher, -	trabajar, ensayar
	die Theatermacherin, -nen	artístico/a
	um setzen	el óleo
	das Upcycling (Sg.)	la paleta
		la prioridad
		el director de teatro
		la directora de teatro
		llevar a cabo
		el up-cycling

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
	die Vase , -n	el florero
7c	die Adjektivendung, -en	la terminación del adjetivo
	die <u>Eigenschaft</u> , -en	la característica
	das Lernplakat, -e	el poster de aprendizaje
7d	der/die <u>Teilnehmende</u> , -n	el/la participante
8a	dankbar	agradecido/a
	der Farbstift, -e	el lápiz de color
	die Frisur , -en	el peinado
	der Kuli , -s	el boli
	rum liegen, er liegt rum, lag rum, hat/ist rumgelegen	aquí: tener
8c	chaotisch	caótico/a
	das Theaterstück, -e	la obra de teatro
8d	erfinden , er erfandet, erfand, hat erfunden	inventar
	die Motto-Party, -s	una fiesta bajo un lema
	das Sportteam, -s	el equipo deportivo
	veranstalten	organizar
Impro-Theater		
10a	ersetzen	sustituir
	improvisieren	improvisar
	das Referat , -e	la ponencia
10b	der Gründer, -	el fundador
	die Gründerin, -nen	la fundadora
	das Impro-Theater, -	el teatro de improvisación
10d	die Biene , -n	la abeja
	die Briefmarke , -n	el sello
	die Couch , -s	el sofá
	der Detektiv, -e	el detective
	die Detektivin, -nen	la detective
	der Dieb , -e	el ladrón
	die Rose , -n	la rosa
	der Spiegel , -	el espejo
	die Stufe , -n	el escalón
	der Topf , "-e	la olla
	das Treppenhaus , "-er	la escalera (de un edificio de viviendas)
	die Umleitung , -en	el desvío
10f	die Vorstellung , -en (<i>Das Theater gibt nächste Woche drei Vorstellungen.</i>)	la representación, la función (<i>La semana que viene hay tres funciones de teatro.</i>)
11a	der <u>Autoverkauf</u> , "-e	la venta de coche
	der Bäckofen , "-	el horno
	der Kunstsammler, -	el coleccionista
	die Kunstsammlerin, -nen	la coleccionista
	das Missverständnis , -se	el malentendido

Singen verbindet

12b	einzig	único/a
	heimlich	a escondidas
	her sein (<i>Es ist lange her, dass ich im Chor gesungen habe.</i>)	haber pasado (tiempo) (<i>Ha pasado mucho desde que estuve cantando en un coro.</i>)

Glossar

Deutsch – Spanisch

		Netzwerk neu B1
	der Meister , -	el profesional
	die Meisterin , -nen	la profesional
	die Mode , -n (<i>aus der Mode kommen</i>)	la moda (<i>pasarse de moda</i>)
	musizieren	hacer música
	die Nachbarschaft (Sg.)	el vecindario
	der Neffe , -n	el sobrino
	schließen , er schließt, schloss, hat geschlossen (<i>Freundschaft schließen</i>)	cerrar (<i>hacer(se) amigos/as</i>)
	der Schulchor, "-e	
	talentiert	el coro escolar
	die Tradition , -en	con talento
	traditionell	la tradición
	das Treffen, -	tradicional
	uncool	el encuentro, la quedada
	das Virus , Viren	nada cool, nada guay
	das Volkslied, -er	el virus
	zeitlos	la canción popular
	zusehen, er sieht <u>zu</u> , sah <u>zu</u> , hat zugesehen	siempre de moda
	ein sperren	ver, mirar
13b	entzwei	encerrar
	erschießen, er erschießt, erschoss, hat erschossen	partido/a, destrozado/a
	finster	disparar (y matar)
	der Gedanke , -n (<i>Mach dir mal keine Gedanken.</i>)	oscuro/a
	der Jäger, -	el pensamiento, aquí: la preocupación (<i>No te preocunes.</i>)
	die Jägerin, -nen	el cazador
	der Kerker, -	la cazadora
	die Mauer , -n	el calabozo
	nächtlich	el muro
	die Schranke, -n	nocturno/a
	vergeblich	la barrera
	vorbei fliegen, er fliegt vorbei, flog vorbei,	en vano
	ist vorbeigeflogen	pasar (volando)
	zerreißen, er zerreißt, zerriss, hat zerrissen	destrozar, romper
k&k	relativieren	relativizar

Kapitel 10: Miteinander

1a	die Demokratie , -n	la democracia
	die Ehrlichkeit (Sg.)	la honestad
	die Erziehung (Sg.)	la educación
	die Fairness (Sg.)	la justicia
	die Gerechtigkeit (Sg.)	la justicia
	die Gleichberechtigung (Sg.)	la igualdad
	die Hilfsbereitschaft (Sg.)	la disposición para ayudar
	der Respekt (Sg.)	el respeto

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

1c ÜB

der Wert , -e <i>Welche Werte sind in einer Gesellschaft wichtig?</i>)	el valor (<i>¿Qué valores son importantes en una sociedad?</i>)
die Zivilcourage (Sg.)	el coraje (cívico)
der/die Abgeordnete, -n	el/la parlamentario/a
das Amt , "er (<i>Sie übernimmt das Amt einer Abgeordneten.</i>)	la función, el rol (<i>Ella desempeñará el rol de diputada.</i>)
die Arbeitsstelle , -n	el puesto (de trabajo)
die Aufnahme (Sg.) (<i>die Aufnahme in ein Team</i>)	la aceptación, la entrada (<i>entrar en un equipo</i>)
das Bedürfnis, -se	la necesidad
blind	ciego/a
der/die Blinde, -n	el/la ciego/a
der Bundeskanzler , -	el canciller
die Bundeskanzlerin , -nen	la canciller
der Bundestag (Sg.)	el Parlamento Federal (Alemania)
die Flucht (Sg.)	la fuga
humorvoll	divertido/a, gracioso/a
die Integration (Sg.)	la integración
der Kandidat , -en	el candidato
die Kandidatin , -nen	la candidata
körperlich	físicamente
der Migrant , -en	el migrante
die Migrantin , -nen	la migrante
die Minderheit , -en	la minoría
der Minister , -	el ministro
die Ministerin , -nen	la ministra
das Recht , -e	el derecho
die Regierung , -en	el gobierno
verlassen , er verlässt, verließ, hat verlassen	dejar, abandonar
vollständig	completamente
das Vorurteil , -e	el prejuicio
die Meinungsfreiheit (Sg.)	la libertad de expresión
sichern	asegurar

Freiwillig

3b	alarmieren	avisar (de un peligro)
	die Arbeitssuche (Sg.)	la búsqueda de trabajo
	aus bilden	formar
	die Ausgabestelle, -n	el lugar de reparto
	bedürftig	necesitado/a
	der Behördengang, "e	el asunto burocrático
	die Berufsfeuerwehr, -en	el cuerpo profesional de bomberos
	bewältigen	llevar a cabo, superar
	das Ding, -e (<i>In der Not zu helfen ist mein Ding.</i>)	la cosa, aquí: lo mío (<i>Ayudar en caso de emergencia, eso es lo mío.</i>)
	ehrenamtlich	honoríficamente, voluntariamente
	erfüllen (<i>eine wichtige Funktion erfüllen</i>)	llevar a cabo, realizar (<i>realizar una tarea importante</i>)
	die Erste Hilfe (Sg.)	los primeros auxilios

Glossar

Deutsch – Spanisch

	die Feuerwehrleute (Pl.)	los bomberos
	die Funktion , -en (<i>eine wichtige Funktion erfüllen</i>)	la función, la tarea (<i>realizar una tarea importante</i>)
	das Hochwasser , -	la inundación
	die Jugendgruppe , -n	el grupo de jóvenes
	die Mühe , -n	el esfuerzo
	die Nachhilfe (Sg.) (<i>Nachhilfe geben</i>)	la clase de apoyo (<i>dar clases de apoyo</i>)
	die Nachtzeit , -en	la noche
	die Not , "-e	la emergencia
	die Organisation , -en	la organización
	der Pate , -n	el padrino
	die Patenschaft (Sg.)	el apadrinamiento
	die Patin , -nen	la madrina
	qualitativ	en cuanto a la calidad
	spenden	donar
	übrig sein	sobrar
	das Vereinsmitglied , -er	el miembro de una asociación/de un club
	werden , er wird, wurde, ist worden (<i>Er wird in Erster Hilfe ausgebildet.</i>)	aquí: verbo auxiliar para formar la voz pasiva (<i>Le dan formación de primeros auxilios.</i>)
3c	die Auswahl (Sg.) (<i>eine Auswahl treffen</i>)	la oferta (<i>elegir</i>)
3c ÜB	die Apfelsine , -n	la naranja
	die Aprikose , -n	el albaricoque
	das Croissant, -s	el croissant
	das Gewürz , -e	la especia
	das Hackfleisch (Sg.)	la carne picada
	das Hörnchen , -	el croissant
	das Hühnchen , -	el pollo asado
	der/das Ketchup , -s	el ketchup
	die Konfitüre , -n	la confitura
	die Margarine , -n	la margarina
	das Milchprodukt, -e	el producto lácteo
	die Orange , -n	la naranja
	die Pflaume , -n	la ciruela
	der Pudding , -e/-s	el pudín
	der Quark (Sg.)	el queso fresco (quark)
	die Schlagsahne (Sg.)	la nata
	die Soße , -n	la salsa
	die Vollmilch (Sg.)	la leche entera
	würzen	condimentar
	die Zwetschge/Zwetschke , -n	la ciruela
4a	das Aktiv (Sg.)	la voz activa
	das Passiv (Sg.)	la voz pasiva
	der Passivsatz, "-e	la frase en voz pasiva
4b	die Passivform, -en	la voz pasiva
4c	die Anfrage, -n	la pregunta, la solicitud
5a	bündesweit	en todo el territorio (de Alemania)
	verbreiten	difundir, expandir(se)

Netzwerk neu B1

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

Mini-München

7a	qb melden das Einwohnermeldeamt, "-er die Stgdtinformation, -en	darse de baja la oficina de empadronamiento la oficina de información (del ayuntamiento)
7b	vergntwortlich (für + A.) qb stimmen qb ziehen, er zieht qb, zog qb, hat qbgezogen das Arbeitsamt, "-er das Architekturbüro, -s die Brezel, -n die Bürgerversammlung, -en durchführen ein nehmen , er nimmt ein, nahm ein, hat eingenommen (<i>Geld einnehmen</i>) das Elterncafé, -s elternfrei entsorgen erscheinen , er erscheint, erschien, ist erschienen (<i>Die Zeitschrift erscheint einmal im Monat.</i>) finanzieren heraus finden , er findet heraus, fand heraus, hat herausgefunden die Online-Redaktion, -en die Semmel , -n (<i>Bayrisch</i>) der Sitz , -e (<i>Die politische Vertretung hat ihren Sitz im Rathaus.</i>) das Sommerprojekt, -e die Spielstadt , "-e	responsable votar quitar algo (de una cantidad) el SEPE el estudio de arquitectura el pretzel la reunión de ciudadanos llevar a cabo aquí: ganar (<i>ganar dinero</i>) la cafetería para los padres sin padres aquí: recoger aquí: publicarse (<i>La revista se publica una vez al mes.</i>) financiar enterarse, llegar a saber la redacción online el panecillo (<i>alemán del sur de Alemania</i>) la sede (<i>La representación política tiene su sede en el ayuntamiento.</i>) el proyecto de verano <i>la ciudad infantil</i> (<i>orientada al ocio educacional</i>) la representación el proyecto el weblog la zona, el espacio aquí: ser admitido/a la convivencia de fiar participar en la organización el organizador la organizadora ¿verdad? (regional) ir a (un lugar determinado)
7c	zu lassen , er lässt zu, ließ zu, hat zugelassen das Zusammenleben (Sg.) zuverlässig mit organisieren der Organisator, Organisatoren die Organisatorin, -nen	la convivencia de fiar participar en la organización el organizador la organizadora la partícula el derecho (<i>Los empleados tienen derecho a 30 días de vacaciones.</i>) aquí: recoger el envío, la mercancía
7d	gell hijn gehen, er geht hijn, ging hijn, ist hingegangen die Partikel, -	
8b	der Anspruch , "-e (<i>Die Angestellten haben Anspruch auf 30 Tage Urlaub.</i>) qb räumen die Lieferung , -en	

Glossar

Deutsch – Spanisch

9a		die Straßenschilder, -n der Kontrastkzent, -e das Kontrastwort, "-er	la farola el acento de contraste la palabra de contraste
Europa			
10a die EU (Sg.) die Union, -en (<i>die Europäische Union</i>)		la UE la Unión (<i>la Unión Europea</i>)	
10b der Ausstieg, -e befürchten beitreten, er tritt bei, trat bei, ist beigetreten die Besonderheit, -en die Dienstleistung, -en eine Entscheidung treffen		la salida temer entrar lo particular, lo especial el servicio tomar una decisión	
endgültig		definitivo/a la Unión Europea (= UE)	
die Europäische Union (Sg.) (= EU) führen (<i>Krieg führen</i>)		llevar, aquí: estar en (<i>estar en guerra</i>)	
die Gemeinschaft, -en (<i>die Europäische Gemeinschaft</i>)		la comunidad (<i>la Comunidad Europea</i>)	
die Grenzkontrolle, -n Großbritannien im Lauf (+ G.) (<i>Im Lauf der Zeit hat sich viel geändert.</i>)		el control de fronteras Gran Bretaña en el transcurso (<i>Con el paso del tiempo han cambiado muchas cosas.</i>)	
der Krieg, -e (<i>Krieg führen</i>)		la guerra (<i>estar en guerra</i>)	
national		nacional	
der Normalfall, -e der Skeptiker, - die Skeptikerin, -nen		en circunstancias normales la persona crítica (m.)	
die Vorschrift, -en der Weltkrieg, -e		la persona crítica (f.) la norma, la regulación	
wirtschaftlich		la guerra mundial	
zunächst		económico/a	
11a die Atomkraft (Sg.) Belgien die Kriegswaffe, -n Luxemburg der Mitgliedsstaat, -en		al principio, en el primer momento la energía nuclear	
die Niederlande (Pl.)		Bélgica	
regeln		el arma de guerra	
schließen, er schließt, schloss, hat geschlossen (<i>einen Vertrag schließen</i>)		Luxemburgo	
die Solidarität (Sg.)		el país/estado miembro	
die Toleranz (Sg.)		los Países Bajos	
der Umgang (Sg.)		legislador, regular	
unterzeichnen		cerrar (<i>cerrar un contrato</i>)	
die Wirtschaftsbeziehung, -en		la solidaridad	
die Würde (Sg.)		la tolerancia	
der Faden, "- (den Faden verlieren)		el trato	
der Humor (Sg.) (<i>Nimm die Situation mit Humor und mach einfach weiter.</i>)		firmar	
		la relación comercial	
		la dignidad	
		el hilo (<i>perder el hilo</i>)	
		el sentido de humor (<i>Tómatelo con humor y sigue.</i>)	

Netzwerk neu B1

Glossar

Deutsch – Spanisch

	ins Stocken kommen	quedarse sin palabras, no saber como seguir
12b	der Vortrag , "-e qbschließend	la presentación, el discurso para terminar, finalmente

Kapitel 11: Stadt, Land, Fluss

1b	das Bürogebäude, - der Dreck (Sg.) der Fußgänger , - die Fußgängerin , -nen das Schaufenster , - der Schmutz (Sg.) das Tempo , Tēmpī 2a	el edificio de oficinas la suciedad, la basura el peatón la peatona el escaparate la suciedad la velocidad la oferta cultural/de ocio
-----------	--	--

Bist du ein Stadtmensch?

4a	der Stadtmensch, -en	el/la urbanita
4b	an gehen , er geht an, ging an, ist angegangen (<i>Was ich mache, das geht keinen was an.</i>) anscheinend der Dialekt , -e eindeutig	ser asunto, importar (<i>Lo que hago, no le tiene que importar a nadie.</i>) al parecer el dialecto claro/a, inconfundible
	der Forumsname, -n irgendein , irgendeine, irgendwelche das Kulturfest, -e der Ländmensch, -en	el nombre del foro algún/o/a el evento cultural la persona campestre
4c	entsprechend	correspondiente
4d	die Sportsachen (Pl.)	el equipamiento deportivo
5	irgendeins die Singularform, -en	cuquier, alguno/a la forma en singular

Wenn die Stadt erwacht

6a	erwachsen	despertar
6b	die Bäckstube, -n der Bauhof, "-e	la panadería el depósito municipal de materiales de construcción
	der Dienst , -e ein liefern die Frühschicht , -en das Garagentor , -e	el servicio, el turno ingresar(se) el turno de la mañana la puerta del garaje
	herunter fahren , er fährt herunter, fuhr herunter, ist heruntergefahren	aquí: bajar(se) (en un medio de transporte)
	hindern (an + D.) hinein gehen, er geht hinein, ging hinein, ist hineingegangen	impedir entrar
	konzentriert	concentrado/a
	der Korb, "-e	la cesta

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1	
laden , er lädt, lud, hat geladen (<i>Die Bäckerin lädt Körbe mit Brot ins Auto.</i>)	cargar, subir (<i>La panadera sube unas cestas de pan al coche.</i>)
der Magazinbericht, -e	el artículo de una revista
der/die Obdachlose, -n	la persona sin hogar
das Reinigungsfahrzeug, -e	el vehículo de limpieza
die Schicht , -en	el turno (de trabajo)
schwer (<i>Auf der Autobahn gab es einen schweren Unfall.</i>)	grave (<i>En la autovía se produjo un accidente grave.</i>)
städtisch	municipal
die Übergabe, -n	el cambio de turno
unruhig	inquieto/a, intranquilo/a
der Weg , -e (<i>Es ist schon spät. Wir sollten uns auf den Weg machen.</i>)	el camino (<i>Ya es tarde. Deberíamos ponernos en marcha.</i>)
6c	el servicio nocturno
6d	el trabajador social
7	la trabajadora social
um ... herum (+ A.)	alrededor de
Lebenswerte Städte	
8b	depende
qb hängen (von + D.), er hängt qb, hing qb, hat qbgehangen	el desempleo
die Arbeitslosigkeit (Sg.)	tener en cuenta, tomar en consideración
berücksichtigen	tener que ver
betreffen, er betrifft, betraf, hat betroffen	la diversidad
die Diversität (Sg.)	el permiso de maternidad/paternidad
die Elternzeit (Sg.)	los especialistas
die Fachleute (Pl.)	fijar
fest legen	la igualdad de género
die Gender-Gerechtigkeit (Sg.)	social
gesellschaftlich	legal, legítimo
gesetzlich	el sistema sanitario
das Gesundheitssystem, -e	la universidad
die Hochschule , -n	la intensidad
die Intensität, -en	correspondiente
jeweilig	el cuidado de los niños
die Kinderbetreuung (Sg.)	legal
rechtlich	además, y
sowie	el primer plano (<i>estar en primer plano</i>)
der Vordergrund (Sg.) (<i>im Vordergrund stehen</i>)	ser obligatorio
vorgeschrieben sein	el equilibrio entre el trabajo y el tiempo libre
die Work-Life-Balance (Sg.)	el acceso
der Zugang , "e	el programa de radio
8d	la clasificación, el ranking
der Radiobericht, -e	valorar, entrar en la valoración
9a	seguir, terminar
das Ranking, -s	terminar de hablar (<i>dejar hablar a alguien</i>)
werten	olvidar(se)
9c	
fort setzen	
10	
<u>aus reden</u> (<i>jemanden ausreden lassen</i>)	
außer Acht lassen	

Glossar

Deutsch – Spanisch

das Budget, -s	el presupuesto
die Diskussion , -en	el debate
ein <u>gehen</u> (auf + D.), er geht <u>ein</u> , ging <u>ein</u> , ist <u>eingegangen</u> (<i>auf einen Standpunkt eingehen</i>)	aquí: hablar, explicar (<i>hablar de un punto de vista</i>)
die Kita , -s	la guardería
die Open-Air-Arena, -Arenen	el estadio al aire libre
der Rand , "er	la periferia, el extrarradio de una ciudad
recht geben	dar la razón
die Renovierung, -en	la reforma
die Sporthalle, -n	el polideportivo
der Stadtrat, "-e (<i>Er ist Stadtrat für Verkehr.</i>)	el consejero (<i>Es consejero de transportes.</i>)
die Stadträtin, -nen	la consejera
der Umbau, -ten	la reforma, el cambio
unterbrechen , er unterbricht, unterbrach, hat unterbrochen	interrumpir
vermitteln (<i>Die Diskussion ist sehr emotional. Der Moderator sollte vermitteln.</i>)	mediar (<i>La discusión es muy emocional. El moderador debería mediar.</i>)
der Wohnbau (Sg.)	la construcción de viviendas

In Zürich

12b	qb biegen , er biegt qb, bog qb, ist qbgebogen	girar
	die <u>Autowerkstatt</u> , "-en	el taller de coches
	das Billett , -s (<i>Schweizerdeutsch</i>)	el billete (<i>alemán suizo</i>)
	die <u>Bootstour</u> , -en	la excursión en barca/o
	der/die <u>Einheimische</u> , -n	el/la del lugar
	der <u>Fahrschein</u> , -e	el billete
	die Fass <u>gde</u> , -n	la fachada
	der Favorit, -en	el favorito
	die Favoritin, -nen	la favorita
	fern	lejos
	fliessen , er fließt, floss, ist geflossen	pasar por (río)
	der Flüchtling, -e	el/la refugiado/a
	das Flüssbad, "-er	la zona de baño en un río
	die Gasse, -n	el callejón
	der Hauptgrund, "-e	la razón principal
	das Industrieviertel, -	el barrio industrial
	die Initiative , -n (<i>eine soziale Initiative</i>)	el proyecto (<i>un proyecto social</i>)
	der Mittelpunkt , -e (<i>im Mittelpunkt stehen</i>)	el centro, el centro de atención (<i>ser el centro de atención</i>)
	mittendrin	en el medio, en el centro
	nirgendwo	en ninguna parte, por ningún sitio
	parkieren (<i>Schweizerdeutsch</i>)	aparcar (<i>alemán suizo</i>)
	rauf fahren , er fährt <u>rauf</u> , fuhr <u>rauf</u> , ist <u>raufgefahren</u>	subir
	rollen	rodar
	rum fahren, er fährt rum, fuhr rum, ist rumgefahren	dar una vuelta
	schmal	estrecho/a

Glossar

Deutsch – Spanisch

	schweizerdeutsch	alemán suizo
	steigen , er steigt , stieg , ist gestiegen	subir(se)
	das Tröndviertel, -	el barrio de moda
	das Velo , -s (<i>Schweizerdeutsch</i>)	la bici (<i>alemán suizo</i>)
	das Wahrzeichen, -	el monumento
12b ÜB	qnjschauen	mirar, visitar
	das Denkmal , "er	el monumento
	die Rundfahrt , -en	la vuelta
	springen , er springt , sprang , ist gesprungen	saltar
	der Städtbummel, -	
13a	der Tourismus (Sg.)	el paseo por una ciudad
13b	der Geschäftspartner, -	el turismo
	die Geschäftspartnerin, -nen	el socio (comercial, de una empresa)
k&k	hglbformell	la socia (comercial, de una empresa) semi-formal

Kapitel 12: Geld regiert die Welt?

1a **regieren**

gobernar

Bankgeschäfte

3a	das Bankgeschäft, -e	la operación bancaria
	der Beleg , -e	el comprobante, el recibo
	ein zahlen	ingresar
	der Kontoauszug, "e	el extracto de la cuenta bancaria
	die Rate , -n	la cuota
	überziehen, er überzieht, überzog, hat überzogen (<i>Ich hoffe, ich muss mein Konto nie überziehen.</i>)	dejar al descubierto (<i>Espero que no tenga que dejar nunca la cuenta al descubierto.</i>)
	der Zins , -en	los intereses
3b ÜB	qnjgeben , er gibt qn, gab qn, hat qngegeben (<i>Bitte geben Sie Ihren Namen an.</i>)	aquí: poner, decir (<i>Por favor, ponga su nombre.</i>)
	die Ausgabe , -n (<i>Ich habe jeden Monat viele Ausgaben und am Ende fast kein Geld mehr.</i>)	el gasto (<i>Tengo muchos gastos y a final de mes ya no me queda casi nada de dinero.</i>)
	die BIC , -s	el código BIC
	die Einnahme , -n	la ganancia, el ingreso
	fällig	vencido/a
	fristgerecht	en su debido plazo
	die IBAN , -s	el código IBAN
	monatlich	cada mes, al mes
	die Münze , -n	la moneda
	der Schein , -e	el billete
	die Schulden (Pl.) (<i>Er hat hohe Schulden bei der Bank.</i>)	las deudas (<i>Tiene muchas deudas con el banco.</i>)
	versäumen	olvidar(se)
	die Zahlung , -en	el pago
3c	qbhängig	dependiente
	je ... , desto ...	cuanto..., tanto...

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

je ..., umso ...	más ..., más
die Kontoführungsgebühr, -en	las cuotas del servicio (de una cuenta bancaria)
3d die Grundform, -en	la forma básica
das Online-Banking (Sg.)	la banca online
3e der/die Bankangestellte, -n	el/la empleado/a bancario/a
das Bargeld (Sg.)	el dinero en efectivo
gering	menos, más bajo/a
4a <u>aufnehmen</u> , er nimmt <u>auf</u> , nahm <u>auf</u> , hat <u>aufgenommen</u> (<i>Ich möchte gern einen Kredit aufnehmen.</i>)	aquí: pedir (<i>Quiero pedir un crédito.</i>)
der Kleiderschrank, "-e	el armario
anfallen, er fällt an, fiel an, ist angefallen	generarse
die Ansicht, -en (<i>Die Ansicht können Sie auf der Webseite ändern.</i>)	la vista (<i>Puede cambiar la vista en la página web.</i>)
der Benutzername, -n	el nombre de usuario
der Dauerauftrag, "-e	la orden permanente (banca)
einloggen (sich)	iniciar sesión
eintragen , er trägt ein, trug ein, hat eingetragen	poner
die Fotoüberweisung, -en	la transferencia a través de una foto
die Kontodaten (Pl.)	los datos/la información de la cuenta
die Kontoübersicht, -en	el extracto de la cuenta bancaria
der Log-in, -s	el inicio de sesión
das Menü, -s (<i>Klicken Sie im Menü "Start" an.</i>)	el menú de navegación (<i>Haga clic en "inicio" en el menú de navegación.</i>)
die Standardübersicht, -en	la visión estándar
5c gut schreiben, er schreibt gut, schrieb gut, hat gut geschrieben (<i>einen Betrag auf dem Konto gutschreiben</i>)	reembolsar (<i>reembolsar en la cuenta</i>)
die Kontoeröffnung, -en	la apertura de una cuenta bancaria
die Kopie, -n	la copia
umgehend	inmediatamente
der Verlust, -e	la pérdida
zudem	además
Total global	
6a global	global
die Globalisierung (Sg.)	la globalización
7a Asien	Asia
bedenken, er bedenkt, bedachte, hat bedacht	tener en cuenta
die Bekämpfung (Sg.)	la lucha
contra	en contra
die Forschung, -en	la investigación
der Handyhersteller, -	el fabricante de móviles
irgendwo	en alguna parte
der Irrsinn (Sg.)	la locura
der Konsument, -en	el consumidor
die Konsumentin, -nen	la consumidora

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

nützen (*Die Globalisierung nützt allen.*)

beneficiar (*De la globalización se beneficia todo el mundo.*)

pauschal

en general

der Pluspunkt, -e
pro (*Sind Sie pro oder contra Globalisierung?*)

la ventaja
a favor (*¿Está usted a favor o en contra de la globalización?*)

problematisch

problemático/a

das Produktangebot, -e

la oferta (comercial)

profitieren (von + D.)

sacar provecho

die Sicht (Sg.) (*Aus meiner Sicht ist der heutige Konsum echter Irrsinn.*)

el punto de vista (*Desde mi punto de vista, la forma de consumir hoy en día, es una locura.*)

teilweise

en parte

überleben

sobrevivir

überzeugend

convinciente

das Umweltproblem, -e

el problema medioambiental

der **Verbraucher**, -

el consumidor

die **Verbraucherin**, -nen

la consumidora

verlegen (*die Produktion ins Ausland verlegen*)

aquí: externalizar, llevar al extranjero (*llevar la producción al extranjero*)

der Weltmarkt (Sg.)

el mercado mundial

die **Wissenschaft**, -en

la ciencia

der Wohlstand (Sg.)

el bienestar

wünschenswert

deseable

9a das Versprechen, -

la promesa

der Wörtakzent, -e

la acentuación (de una palabra)

der Wörtstamm, "-e

la raíz de la palabra

9c der Geldbetrag, "-e

la cantidad de dinero

Mit gutem Gewissen

10a basieren (auf + D.)

basarse, estar basado/a

betrügen, er betrügt, betrog, hat betrogen

estafar

drin sein

contener, haber dentro

ein|werfen, er wirft ein, warf ein, hat eingeworfen

meter

das **Gewissen**, -

la conciencia

die Gewissensfrage, -n

la cuestión de conciencia

der **Kasten**, "-

la caja, aquí: la vitrina

das Kleingeld (Sg.)

las monedas, el dinero suelto

nachprüfen

comprobar

der **Staub** (Sg.)

la suciedad, el polvo

der **Vorwurf**, "-e (*Niemand kann mir einen Vorwurf machen, oder?*)

el reproche, la recriminación (*Nadie me puede reprochar nada, ¿verdad?*)

weiter-verschenken

regalar a otra persona

der Zeitungskasten, "-

la vitrina de venta de periódicos

10c befürworten

aprobar, defender

der Blickkontakt, -e

el contacto visual

räuspern (sich)

aclarar la voz, carraspear

tolerieren

tolerar

unmöglich

impensable

Glossar

Deutsch – Spanisch

Netzwerk neu B1

	das Wort , -e (<i>Lass doch auch die anderen zu Wort kommen!</i>)	la palabra (<i>;Déjales hablar a los demás también!</i>)
10d	mérken (<i>Er merkt nach dem Einkaufen, dass die Milch nicht berechnet wurde.</i>)	darse cuenta (<i>Tras haber hecho la compra, se dio cuenta que no le habían cobrado la leche.</i>)
Gutes tun mit Geld		
11b	ausziehen , er zieht <u>aus</u> , zog <u>aus</u> , ist <u>ausgezogen</u> (<i>Wann zieht ihr aus der Wohnung aus?</i>)	aquí: irse de un piso/de una casa (<i>;Cuándo os vais del piso?</i>)
	beten	rezar
	damalig	de entonces, de esa época
	die Entstehungszeit, -en	la época (de construcción), la fecha de origen
	fortschrittlich	progresista, innovador/a
	ger <u>ü</u> tten, er ger <u>ü</u> t, ger <u>ie</u> t, ist ger <u>ü</u> tten	caer en, verse en
	die Immobilie, -n	el inmueble
	die J <u>ahresmiete</u> , -n	la renta anual
	katholisch	católico/a
	die Kaufmannsfamilie, -n	la familia de comerciantes
	die Konzeption, -en	el concepto, la idea
	der Nachtwächter, -	el vigilante nocturno
	die Nachtwächterin, -nen	la vigilante nocturno
	der Originalzustand, "-e	el estado original
	die Schuld (Sg.) (<i>Sie ist ohne Schuld in Not geraten.</i>)	la culpa (<i>Sin culpa alguna, está en apuros.</i>)
	die Selbsthilfe (Sg.)	la autoayuda
	die Siedlung, -en	la urbanización, la colonia
	die Sozi <u>alsiedlung</u> , -en	la urbanización de viviendas de protección oficial
	die Stadtmauer, -n	la muralla
	stammen (<u>aus</u> + D.)	proceder
	das Stiftungsvermögen, -	el patrimonio de la fundación
	symbolisch	simbólico/a
	touristisch	turístico/a
	der Urgroßvater, "-	el bisabuelo
	zusätzlich	adicionalmente
	der Zustand , "-e (<i>eine Wohnung im Originalzustand</i>)	el estado (<i>un piso en su estado original</i>)
11e	wohltätig	sin ánimo de lucro
k&k	einleiten	introducir